



## Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

**4614**-е заседание

Понедельник, 23 сентября 2002 года, 16 ч. 35 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Тафров ..... (Болгария)

*Члены:*

Камерун .....	г-н Белинга-Эбуту
Китай .....	г-н Ван Инфань
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Франция .....	г-н Левит
Гвинея .....	г-н Траоре
Ирландия .....	г-н Райан
Маврикий .....	г-н Кунджул
Мексика .....	г-н Агилар Синсер
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Лавров
Сингапур .....	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Негропонте

### Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 20 сентября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/1055)

Вербальная нота Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 20 сентября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/1056)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

*Заседание возобновляется в 16 ч. 35 м.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Кипра, Индонезии, Ирака, Мавритании, Марокко и Непала, в которых они просят направить им приглашения принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. Руководствуясь сложившейся практикой, я намерен с согласия Совета пригласить указанных представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Закхеос (Кипр), г-н Хидайят (Индонезия), г-н ад-Дури (Ирак), г-н ульд Деддаш (Мавритания), г-н Бенуна (Марокко) и г-н Шарма (Непал) занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года, которое будет опубликовано в качестве документа S/2002/1060 и которое гласит:

«Имею честь просить, чтобы Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Яхье Махмасани, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилу 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, была предоставлена возможность принять участие в обсуждении пункта, включенного в нынешнюю повестку дня Совета».

С согласия Совета я намерен пригласить Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций принять участие в этом заседании согласно правилам процедуры и сложившейся в этом отношении практике.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 23 сентября 2002 года, которое гласит:

«В качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа имею честь обратиться с просьбой пригласить меня на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Безопасности для участия в прениях по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

В прошлом Совет Безопасности направлял приглашения представителям других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением стоящих на его повестке дня вопросов. Руководствуясь прошлой практикой в этом отношении, я предлагаю Совету пригласить на основании правила 39 его временных правил процедуры Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа г-на Папу Луи Фаля занять место, отведенное для него в зале Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Председателя Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года, которое гласит:

«В качестве Председателя Группы африканских государств в сентябре месяце имею честь просить о приглашении Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций посла Амаду Кебе для выступления в прениях в Совете Безопасности по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2002/1059.

Если не поступит возражений, я буду считать, что Совет согласен направить г-ну Амаду Кебе приглашение на основании правила 39.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Кебе занять место, отведенное для него в зале Совета.

Следующий оратор в моем списке — представитель Бахрейна. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Буаллай** (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мы поздравляем Вас с вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце. Убеждены, что Вы будете мудро руководить работой Совета. Мы также благодарим Вас за созыв по просьбе Группы арабских государств этого срочного заседания для обсуждения ухудшающейся ситуации на оккупированных палестинских территориях.

Из сообщений средств массовой информации мы узнаем о том, что вследствие осады и комендантского часа, установленных в отношении некоторых палестинских деревень и поселков, палестинские учащиеся вынуждены проводить уроки в подземных коридорах и складских помещениях. Представьте себе, чему они могут научиться в таких условиях. Мы знаем, что благоприятная для занятий обстановка предполагает хорошо проветриваемые классные комнаты с хорошим освещением, естественным или искусственным, хорошие наглядно-методические пособия. Это означает, что на каком бы хорошем уровне ни велись уроки, каким бы искусным ни был учитель, уровень образования все равно будет страдать, если занятия проходят в плохих условиях.

Если эта блокада будет продолжаться, у палестинской молодежи появится чувство ненависти к тем, кто осуществляет эту блокаду, в условиях которой они живут со дня своего рождения. Эта ненависть может перерасти в насилие, или может стать причиной насилия. Кроме того, палестинцы стали свидетелями еще более ужасного явления, чем первая ситуация. Это — отношение к их президенту, символу их сопротивления израильской оккупации,

вокруг которого с каждым днем петля затягивается все туже, а помещения, в которых он находится, разрушаются бульдозерами. Разрушается одно помещение за другим, отключаются водоснабжение, электричество, все средства связи.

Таковы два негативных аспекта проблемы, один из которых касается образования, а другой — политики и безопасности. Они порождают серьезную угрозу полной утраты Палестинской администрацией контроля над ее территориями на Западном берегу и в Газе. Учитывая эту ситуацию, переговоры о мирном урегулировании становятся абсолютной необходимостью, даже если это урегулирование окажется вначале трудным. Однако прежде всего необходимо снять блокаду, затем — вывести израильские силы безопасности, с тем чтобы можно было начать подлинно мирные переговоры.

Складывается впечатление, что нынешнее правительство Израиля мира не желает. Отсутствие у него мотивации можно продемонстрировать одним примером. Как было объявлено, израильская армия должна была сначала уйти из Газы. Однако этот план не был осуществлен, несмотря на тот факт, что в течение шести недель не было никаких актов насилия.

Многочисленные эксперименты показали, что мир достигается только посредством переговоров. Его нельзя навязать силой — в этом случае мир не будет справедливым. К сожалению, мир возможен только в том случае, если будут сделаны необходимые предварительные шаги, такие как снятие блокады, вывод израильских сил, окончание израильской оккупации. Все это нам из-за неуступчивости Израиля трудно вообразить в настоящий момент.

Ни одна из резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций, не была выполнена Израилем. Это — вызов воле международного сообщества, неспособность которого действовать привела к установлению Израилем своего империалистического господства над палестинским народом. Израиль полагает, что применение им своей военной силы является составной частью войны против того, что называется терроризмом, эксплуатируя тем самым борьбу, которую ведет мир с этим явлением после событий 11 сентября 2001 года. Однако противодействие оккупации и противодействие терроризму не одно и то же.

Арабские страны сообщают, что хотят добиться установления справедливого и всеобъемлющего мира в регионе на базе принципов международного права. Это является стратегическим выбором. Эта стратегия нашла четкое отражение в арабской мирной инициативе, принятой на бейрутском саммите в марте этого года. Данная инициатива получила широкую международную поддержку. Она предусматривает уход Израиля с оккупируемых с 1967 года арабских территорий, включая Иерусалим, и предоставление палестинским беженцам право вернуться на родину в обмен на признание арабскими странами Государства Израиль и его права жить в мире, бок о бок с независимой Палестиной в пределах международно признанных границ. Однако Израиль до сих пор не откликнулся положительно на эту инициативу. Более того, события, которые происходят на месте на глазах у палестинцев, свидетельствуют о том, что Израиль не испытывает никакого стремления к миру.

В заключение мы вновь призываем Совет Безопасности, гаранта мира и безопасности, выполнить порученную ему задачу и обеспечить выполнение его резолюций, главными из которых мы считаем резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002). Кроме того, мы настоятельно призываем членов Совета проголосовать за арабский проект резолюции, который сейчас находится у них на рассмотрении.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Бахрейна за добрые слова, сказанные в мой адрес. Теперь я предоставляю слово г-ну Яхье Махмасани, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

**Г-н Махмасани** (*говорит по-арабски*): Я хочу прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я уверен, что Вы будете руководить его работой мудро и эффективно. Я пользуюсь настоящей возможностью, чтобы поблагодарить посла Джона Негропонта за очень умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

Сегодня Совет собрался на заседание, чтобы рассмотреть вопрос о положении в Рамаллахе, сложившемся в результате израильского акта агрессии, предпринятого в отношении президента Арафата и его президентского комплекса после осуществлен-

ной самоубийцей операции на территории Израиля. Израильское правительство ежедневно заявляет, будь то устами его премьер-министра или других официальных лиц, что время президента Арафата прошло и что он уже ничего не решает, а Палестинская администрация не имеет никакой власти.

Если это так, то зачем тогда израильские войска устроили осаду Арафата и зачем им надо наказывать его, разрушая его президентский комплекс? А все потому, что изжила себя как раз-таки политика израильского премьер-министра, а его попытки доказать, что логика силы и насилия выше логики переговоров, потерпели полный провал. Такая политика несет палестинскому народу смерть и разрушения, не принося мира и безопасности израильскому народу. Это доказывают опросы общественного мнения в Израиле. Мэр Хайфы генерал Амрам Мицна выразил это в заявлении, с которым он выступил пару дней тому назад:

(*говорит по-английски*)

«Г-н Шарон ведет Израиль к катастрофе со своей политикой силы, большей силы и еще большей силы».

(*говорит по-арабски*)

Когда же правительство Израиля после 50 лет войны и насилия убедится в том, что с помощью политики силы и войны не урегулировать ближневосточный кризис и что переговоры и выполнение резолюций, основанных на международном праве, это единственный путь к тому, чтобы Израиль, палестинское государство и все страны в регионе могли жить в условиях мира, безопасности и стабильности? Нарушения Израилем международного гуманитарного права и Женевских конвенций стали обычным делом, а убийства женщин и детей, разрушение домов, изгнание населения и коллективные наказания продолжают с прежней силой, как будто это никого не касается. Вероятно, следует привести некоторые факты и цифры, которые могут прояснить масштабы отвратительной израильской оккупации. Здесь могут быть интересны следующие цифры.

Число палестинцев, сраженных насмерть пулями оккупационных войск в период с 28 сентября 2000 года по 23 июля 2002 года, составило 1705 человек, а десятки тысяч людей получили ранения или стали калеками. Число задержанных за

тот же период составило 6000, 1700 из которых находятся под административным арестом, что означает, что им не предъявлено обвинения. Число же задержанных детей, согласно данным Международного комитета Красного Креста (МККК), составляет около 600. Разрушены десятки домов. Общая площадь территории в Газе, уничтоженной оккупационными властями с помощью бульдозеров, эквивалентна 10 процентам всех сельскохозяйственных земель.

Создано большое число новых поселений, включая 40 поселений, возникших после прихода к власти г-на Шарона. Члены Совета слышали недавно брифинг Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу г-на Терье Рёда Ларсена и его рассказ об унижительной ситуации на оккупированных арабских территориях.

Корень арабо-израильского конфликта — это оккупация Израилем арабских территорий и отказ Израиля отойти к линии по состоянию на 4 июня 1967 года, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюциям 242 (1967) и 338 (1973), и положениям Мадридской конференции. Пока будет продолжаться оккупация, будет продолжаться и борьба, а также сопротивление оккупации.

Здесь мы должны быть привержены соблюдению резолюций Организации Объединенных Наций и норм международного права, подтверждающих законность сопротивления оккупации в рамках национальных границ. Арабские государства сделали стратегический выбор в пользу мира и соответственно представили на саммите в Бейруте арабскую мирную инициативу. Члены Совета Безопасности и все другие государства приветствовали арабскую инициативу; Израиль же отверг ее и избрал стратегию войны.

У нас есть вопросы к Совету Безопасности. К чему эти двойные стандарты? Почему Израилю разрешают быть выше международного права и выше Устава Организации Объединенных Наций? Почему не обеспечивается выполнение резолюций Совета Безопасности Израилем, так, как это делается в отношении других стран? Израиль нарушил 28 резолюций Совета. Почему Совет не выполняет свои обязанности? И почему он не положит конец нару-

шениям Израиля и его пренебрежению международным правом? Эти вопросы требуют ответа.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств за любезные слова в адрес Председателя.

Следующий оратор в моем списке — представитель Исламской Республики Иран. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Зариф** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я рад, г-н Председатель, тому, что Вы руководите работой Совета в этом месяце, и хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания в связи с серьезным положением на палестинских территориях.

Широкомасштабные репрессии против палестинцев на оккупированных территориях продолжают с прежней силой, и недавнее израильское нападение на резиденцию президента Арафата в Рамаллахе сознательно направлено на дальнейшее ухудшение ситуации. Разрушение всех зданий в комплексе, за исключением одного крыла одного административного здания, рытье глубокой траншеи, сооружение заграждений из колючей проволоки и закладка взрывных устройств, размещение танков и бульдозеров вокруг основного здания свидетельствуют об экспансионистских планах израильтян.

Убийство и ранения нескольких палестинских демонстрантов, закрытие израильской полицией расположенного в Восточном Иерусалиме офиса главы университета Аль-Кудса, ужесточение комендантского часа в ряде палестинских городов и рейды в Тулькарме и в некоторых других частях полосы Газа — все это примеры недавних репрессивных мер, последовавших после нападения на резиденцию.

Инициировав новый круг насилия и создав проблему из присутствия палестинцев в резиденции, г-н Шарон стремится саботировать любые усилия по разработке плана создания палестинского государства. В течение последних нескольких недель относительного спокойствия на оккупированных территориях израильтяне не прекращали своей кампании. Они продолжали осуществлять нападения, в том числе взорвали палестинскую школу.

Продолжались жесткое соблюдение блокады и правил комендантского часа. Не прекращалась деятельность по строительству поселений. Иными словами, израильтяне намеренно стремились спровоцировать ответную реакцию, для того чтобы найти еще одно оправдание для подрыва любых усилий, которые могли бы когда-нибудь привести к восстановлению палестинских национальных прав.

В ходе продолжающегося конфликта Г-н Шарон продемонстрировал, что он продолжает следовать своей давней программе; и он не жалеет усилий и не упускает ни одной возможности для того, чтобы провести ее в жизнь. Цель этой программы состоит в том, чтобы раздавить палестинцев и полностью их покорить. Основная стратегия, на которой базируется эта программа, сводится к тому, чтобы принудить палестинцев к полной капитуляции и заставить их отказаться от своих основных законных национальных прав. Продолжающаяся осада резиденции президента Арафата и то, что предшествовало ей в последние несколько недель, вновь подтверждают мнение о том, что он не верит в урегулирование на основе переговоров. Не верили в мирный процесс и его предшественники, ибо они без конца расширяли деятельность по строительству поселений на тех самых землях, об уходе с которых они якобы вели переговоры.

На фоне трагических событий в ходе этого продолжающегося конфликта международное сообщество должно подумать о причинах, заставляющих палестинских подростков и молодых людей, которых при нормальных условиях должно ожидать светлое будущее, жертвовать своей жизнью. Следует помнить о том, что в исключительности их реакции отражается исключительная жестокость преступлений, совершаемых против палестинского народа на протяжении очень долгого периода времени, - преступлений, которые по любым меркам являются беспрецедентными, даже в сравнении с аналогичными ситуациями в колониальную эпоху.

Израиль продолжает попирает все положения международного права, включая четвертую Женевскую конвенцию, в частности положения, запрещающие неизбирательное и непропорциональное применение силы и унижительное обращение с гражданским населением. Он также непоколебим в своем презрении к последним резолюциям Совета, которые требуют его вывода с вновь оккупированных земель. Мы считаем, что Совет Безопасности

не должен оставаться безучастным и позволять подрывать свой авторитет.

Совету пора предпринять более решительные действия и потребовать полного выполнения своих резолюций. Очень жаль, что те, кто порой допускает натяжки в толковании резолюций Совета в своих интересах, не испытывает никаких угрызений совести, наблюдая за тем, как попираются дух и буква четко сформулированных резолюций по палестинскому вопросу.

Несомненно, избирательное выполнение резолюций Совета Безопасности отрицательно сказывается на авторитете Совета и подрывает систему международной безопасности в целом. Совету Безопасности пора со всей серьезностью рассмотреть вопрос о создании международных сил в целях обеспечения защиты беззащитного палестинского гражданского населения.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Исламской Республики Иран за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Родгирес Паррилья** (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы рады видеть Вас на посту Председателя Совета Безопасности и хотим пожелать Вам всяческих успехов.

Вот уже в третий раз за последние полгода израильские танки и бульдозеры вторгаются в комплекс Палестинской национальной администрации в Рамаллахе. На этот раз они уничтожили практически все — разрушили здания, систему водо- и электроснабжения и окружили президента Арафата и его соратников, тем самым поставив под угрозу их жизнь.

Ни для кого не секрет, что открытое игнорирование правительством Израиля резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и норм международного права в значительной степени является результатом пассивности и бездеятельности Совета Безопасности. Оно является результатом произвольного использования власти и привилегий одним постоянным членом, который посредством применения права вето или угрозы его применения не дает Совету Безопасности возможности выполнить свой мандат.

Мировая сверхдержава полна решимости связать войну против Ирака, либо навязав ее Совету Безопасности либо действуя на односторонней основе, о чем вновь заявил президент Буш несколько часов тому назад в Трентоне, штат Нью-Джерси. Она готовит досье в подтверждение нарушений резолюций Совета Безопасности этой страной, с помощью которого она надеется оправдать свои военные планы.

Почему бы Соединенным Штатам не подготовить досье о многочисленных и грубых нарушениях резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи со стороны Израиля? Почему действия Соединенных Штатов так сильно отличаются в одном и другом случае? В предстоящие дни Совету Безопасности необходимо провести аналогичную дискуссию по вопросу об Ираке и прекратить проведение обычных тайных консультаций по вопросу, занимающему первые полосы всех газет.

Если Соединенные Штаты действительно обеспокоены наличием оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, то почему они не требуют от Израиля незамедлительного уничтожения оружия, находящегося в его распоряжении? Сегодня они пытаются заявлять, что авторитет Организации Объединенных Наций будет поставлен на карту, если Организация не окажет поддержку новой доктрине превентивной войны. Но кто дал моральное право рассуждать об авторитете стране, которая в течение многих лет — в двадцати пяти случаях — прибежала к использованию своего устаревшего, антидемократичного права вето, не позволяя тем самым данному органу осуществлять свой мандат в отношении решения вопроса о Палестине? В тех случаях, когда Соединенные Штаты не используют право вето, они позволяют принять робкие резолюции, мало о чем говорящие и еще в меньшей степени выполняющиеся.

В зале заседаний 4 в этом здании проходит Международная конференция гражданского общества в поддержку палестинского народа, в которой принимают участие 159 неправительственных организаций и 26 экспертов из всех стран мира, в том числе и из Израиля. Они не проявляют особого интереса к тому, что происходит в этом зале. Они знают, что здесь не будет предпринято никаких усилий. Они знают, что Совет Безопасности к ним не прислушается. Среди участников этой конференции Совет Безопасности авторитетом не пользуется.

А между тем палестинский народ по-прежнему остается абсолютно незащищенным. Данный орган даже не смог серьезным образом рассмотреть предложение Генерального секретаря о направлении многонациональных сил на оккупированные территории. Мы вновь подчеркиваем, что Соединенные Штаты должны немедленно прекратить оказание финансовой поддержки в военных целях и военные поставки Израилю, включая поставки танков, вертолетов, ракет и самолетов, которые используются против гражданского населения.

Необходимо положить конец государственно-му терроризму, осуществляемому Израилем. Необходимо окончить с грубыми, систематическими и массовыми нарушениями прав человека, включая право палестинцев на жизнь. Необходимо положить конец репрессиям, пыткам и разрушению домов. Необходимо положить конец незаконной оккупации палестинских территорий.

Ни в чем не повинные мирные израильские граждане также являются жертвой нового цикла насилия и террора, вызванного политикой их правительства. Мы требуем, чтобы правительство Израиля незамедлительно вывело свои войска из комплекса Палестинской администрации в Рамаллахе, чтобы оно незамедлительно прекратило осаду председателя Арафата и его окружения. Мы также требуем, чтобы оно положило конец репрессиям в отношении палестинских гражданских лиц, вышедших на улицы в нескольких городах для того, чтобы выразить протест против новых действий израильского правительства.

Куба намерена и впредь решительно осуждать преступления, совершаемые в отношении арабских народов, в частности палестинского народа.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Кубы за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Малайзии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Хасми** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в текущем месяце и воздать должное Вашему предшественнику послу Негропonte,

Соединенные Штаты, за руководство работой Совета в прошлом месяце.

Наша делегация хотела бы поблагодарить Вас и членов Совета за созыв данного экстренного заседания в целях рассмотрения серьезной ситуации в Палестине. Мы хотели бы выразить признательность г-ну Терье Рёд-Ларсену, Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, за его чрезвычайно полезный брифинг о положении в этом регионе, с которым он выступил в этом зале в прошлую пятницу.

Мы также признательны Генеральному секретарю за его важное заявление в Совете сегодня утром. Мы надеемся, что его глубокое по мысли выступление будет услышано.

Нас тревожит то, что после шести недель относительного спокойствия насилие возобновилось, приведя к гибели ни в чем не повинных людей. Малайзия осуждает эти акты насилия и сожалеет по поводу гибели мирных граждан по обе стороны конфликта. Такого рода действия способны привести лишь к дестабилизации и без того опасной ситуации.

С учетом нынешних условий в Палестине, а также беспокойной и потенциально взрывоопасной обстановки на Ближнем Востоке и возможного начала войны в регионе, все соответствующие стороны должны приложить максимальные усилия в целях ослабления напряженности и возобновления диалога и переговоров.

Наша делегация решительно осуждает жестокое военное нападение на штаб-квартиру президента Ясира Арафата в Рамаллахе и его осаду. Эти действия не имеют под собой никаких оснований. Они поставили жизнь президента Арафата под угрозу и еще больше подорвали его усилия по осуществлению реформы. Израиль лукавит, когда пытается возложить на президента Арафата вину за взрывы, совершаемые самоубийцами, а также за действия воинственно настроенных палестинских экстремистов, ибо в течение уже многих месяцев израильские силы обороны господствуют на оккупированных территориях, а сам президент Арафат фактически является заключенным, а его действия внимательно отслеживаются. Также несправедливо возлагать на г-на Арафата ответственность за каждый взрыв бомбы самоубийцей, словно он способен

контролировать все действия и намерения этих террористов-самоубийц.

Хотя для тех, кому не нравится г-н Арафат, очень удобно возложить на него всю вину, совершенно очевидно, что он не может эффективно руководить в условиях, когда его власть и полномочия систематически подрываются и ослабляются и скываются в результате израильских операций и ограничений. Президент Арафат лично неоднократно осуждал нападения на израильских гражданских лиц и заявлял о том, что такие действия наносят вред палестинскому делу. Несомненно, эти действия против президента Арафата направлены на то, чтобы запугать его и заставить покориться и тем самым уничтожить символ и надежду палестинского народа, которые он воплощает в глазах своего народа и всего международного сообщества. Израиль может не надеяться, что сможет подорвать негасимый дух палестинского народа и его руководителей в лице президента Арафата, который является демократически избранным руководителем. Если Израиль искренне стремится к миру с палестинцами, он должен отказаться от такой тактики террора в пользу конструктивного диалога и взаимодействия с палестинцами. Применяемая Израилем тактика превращает утверждение г-на Шарона о том, что он является «человеком мира», в насмешку.

Насилие происходит не в вакууме. Его нужно рассматривать и понимать в надлежащем контексте. В контексте Палестины — это продолжение оккупации палестинских земель израильскими оккупационными войсками, уничтожение палестинских домов, разрушение их поселков и городов, разрушение их институтов и лишение их средств к существованию, частое введение комендантского часа на длительные периоды и, что хуже всего, гибель тысяч гражданских лиц в результате грубого и неизбирательного применения силы израильскими силами обороны (ИСО). Непрекращающийся террор в отношении палестинского народа силами ИСО, — расстрел большой группы школьников в лагере беженцев Амари на прошлой неделе, в результате чего погиб один девятилетний мальчик, — будет только провоцировать насилие, а не способствовать его подавлению. Совершенно ясно, что террор порождает террор, и спираль насилия будет раскручиваться и далее, пока не будут предприняты серьезные

усилия по прекращению этой политики возмездия «око за око».

Недавний всплеск насилия служит тревожным сигналом для международного сообщества, в частности для тех, на кого возложена особая ответственность за возобновление мирного процесса. События последних дней напоминают нам о том, что, несмотря на нашу озабоченность другими столь же важными проблемами в других частях мира, остающаяся нерешенной в течение длительного времени проблема Палестины требует немедленного и полного внимания.

Моя делегация считает, что до тех пор, пока эта проблема не будет решена, она будет оставаться коренной причиной многих проявлений насилия на Ближнем Востоке. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций не могут позволить себе допустить, чтобы такая ситуация продолжалась бесконечно. Как отметил сам Генеральный секретарь, рост напряженности на Ближнем Востоке вследствие проблемы Ирака свидетельствует о растущей необходимости и важности оперативных позитивных шагов на израильско-палестинском направлении.

Как подчеркнул г-н Рёд-Ларсен, выступая с брифингом в прошлую пятницу, последние полтора месяца до последнего взрыва, совершенного самоубийцей, были достаточно спокойными на стороне Палестины, несмотря на многие действия, предпринятые против палестинцев. Однако операции ИСО продолжались и включали в себя многочисленные аресты и убийства, а также ужесточение закрытого режима и введение комендантского часа. Эти намеренные и провокационные действия со стороны Израиля, предпринимаемые им во время проходящих среди палестинцев дискуссий относительно применения насилия в их борьбе и на фоне усилий по осуществлению соглашения по безопасности, отражает полнейшее отсутствие у Израиля интереса к разрешению конфликта путем диалога и переговоров и его презрение к такому пути. Вызывает сожаление тот факт, что предпринятые палестинцами серьезные усилия по восстановлению спокойствия и безопасной обстановки не получили позитивного отклика с израильской стороны; напротив, эти усилия отвергались и подрывались при каждой возможности.

Мы не должны допустить, чтобы вопрос об Ираке, который сейчас занимает главное место в повестке дня Совета, был использован Израилем как предлог или повод для усиления своей практики государственного терроризма в отношении палестинского народа. Вспыхнувшее вновь насилие как никогда ранее является убедительным свидетельством того, что только промежуточный международный механизм по защите может контролировать ситуацию на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, а также обеспечить столь необходимую защиту палестинскому народу. Мы полностью поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о развертывании международных сил защиты, за что выступала Малайзия в период своей работы в Совете Безопасности два года назад. Только насильственное разделение двух народов мощными силами Организации Объединенных Наций могло бы обеспечить необходимые мир и безопасность, которые позволили бы обеим сторонам возобновить переговоры. Мы по-прежнему убеждены в том, что, если бы это было сделано, наблюдающегося в настоящее время насилия можно было бы в значительной мере избежать.

Мы продолжаем испытывать обеспокоенность в связи с критической и ухудшающейся гуманитарной ситуацией на местах. Нас предупредили, что кризис может выйти из-под контроля в ближайшие месяцы, что приведет к тому, что 50 процентов населения будет зависеть от продовольственной помощи, будет страдать от недоедания и болезней, полученных в результате потребления загрязненной воды. Ухудшилась и экономическая ситуация. Не вызывает удивления то, что, несмотря на выражаемую напоказ обеспокоенность по поводу бедственного положения палестинцев, которое было вызвано его собственными действиями, Израиль не предпринял никаких серьезных усилий для того, чтобы улучшить положение или помочь ликвидировать этот гуманитарный кризис. Моя делегация осуждает ограничительные меры Израиля, которые и без того усугубили тяжелое положение измученного населения, живущего на оккупированных палестинских территориях. Мы приветствуем усилия «четверки» и других стран, а также международных учреждений по исправлению этой гуманитарной ситуации.

Мы верим, что создание независимого палестинского государства неизбежно, и надеемся, что эта вера претворится в жизнь, самое позднее, в те-

чение намеченного трехлетнего периода. В этой связи мы приветствуем выработанный «четверкой» трехэтапный план действий для достижения урегулирования между двумя государствами. Мы также приветствуем ее план создания механизма третьей стороны для контроля и оценки прогресса в деле осуществления этого плана. Мы надеемся, что оценка будет честной и беспристрастной. Ответственность за достижение целей этого плана должны в равной степени нести обе стороны.

Позиция Малайзии по вопросу о Палестине неоднократно подтверждалась в Совете. Мы считаем, что решение зависит от реализации видения, изложенного в резолюции 1397 (2002), в соответствии с которым два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ. Малайзия подтверждает свою поддержку арабской мирной инициативы и важных усилий «четверки», а также других заинтересованных сторон и надеется на осуществление этих инициатив и возобновление мирного процесса.

Моя делегация хотела бы вновь призвать Совет играть более активную роль в усилиях по поиску окончательного урегулирования палестино-израильского конфликта, которое основывалось бы на соответствующих резолюциях Совета, служило интересам мира и стабильности в регионе и способствовало повышению его авторитета. Многие в последние дни говорилось о необходимости повышения авторитета Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Безопасности, путем обеспечения выполнения своих резолюций. Мы полностью с этим согласны. Ответственность за это лежит на каждом члене Совета. Однако обеспечивая выполнение своих резолюций, Совет должен стремиться к последовательности и беспристрастности в отношении всех своих резолюций, включая резолюции, касающиеся вопроса о Палестине, которые Израиль безнаказанно игнорирует. Селективный подход со стороны Совета лишь подрывает его авторитет.

Наша делегация надеется на то, что Совет повысит свой авторитет, выполнив свои обязательства в отношении вопроса о Палестине. Реальным шагом в этом направлении стала бы поддержка Советом находящегося на его рассмотрении проекта резолюции. Если он этого не сделает, он не только не повысит свой авторитет, что желательно для всех, но и подтвердит свою неэффективность в этом вопросе.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Малайзии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Дании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

**Г-жа Лёй** (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения, ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), входящие в Европейскую экономическую зону, — Исландия и Лихтенштейн.

Буквально еще несколько дней тому назад мы отмечали, что в течение последних шести недель в пределах «зеленой линии» на территории Израиля не было жертв среди израильского гражданского населения. Этот период спокойствия был нарушен в результате возобновления актов террора. Европейский союз безоговорочно осуждает нападения, совершенные с применением бомб смертниками в Ум эль-Фахме и Тель-Авиве, в ходе которых шесть израильтян погибли и многие получили ранения.

Мы также сочувствуем палестинским детям и их родителям, пострадавшим в результате взрыва бомбы во дворе начальной школы Зейф-Ятта в Хевроне. Преднамеренные преступления против детей на территории школы особенно отвратительны.

Европейский союз считает прискорбным то, что гражданское население с обеих сторон по-прежнему страдает от насилия: ужас и террор в отношении рядовых граждан на улицах Израиля, жестокие меры оккупации в отношении рядовых граждан на палестинских территориях.

Европейский союз глубоко обеспокоен в связи с вводом израильских танков в Рамаллах и северную часть сектора Газа, а также обстрелом и разрушением силами израильской армии штабквартиры председателя Арафата. Ограничение свободы передвижения палестинских руководителей не может помочь борьбе с терроризмом, удовлетворению законных чаяний Израиля в сфере безопасности, или процессу палестинских реформ, поддержки-

ваемых международным сообществом, а также, что не менее важно, «четверкой». Израиль должен прекратить оккупацию штаб-квартиры председателя Арафата, а председатель Арафат должен приложить все усилия к тому, чтобы положить конец террору.

Эти события происходят в тот период, когда появилась надежда на то, что возобновление контактов между сторонами могло бы способствовать восстановлению политического процесса. Европейский союз решительно призывает обе стороны в подтверждение их приверженности миру проявлять максимальную сдержанность. Сила не может положить конец применению силы.

Поэтому Европейский союз с удовлетворением отмечает обещание движения «Фатх» не допускать нападений на гражданское население Израиля и тот факт, что оно обратилось к другим палестинским группировкам с призывом последовать его примеру. Мы решительно поддерживаем такой призыв. Нельзя допустить, чтобы террористы подорвали надежды многих из тех, кто поддерживает мир на Ближнем Востоке.

Европейский союз напоминает о недавнем заявлении «четверки» на встрече 17 сентября в Нью-Йорке, в котором выражалось сожаление и были подвергнуты осуждению насилие и террор в израильско-палестинском конфликте и были изложены чаяния международного сообщества в отношении возобновления усилий по мирному урегулированию этого конфликта.

Европейский союз вновь подтверждает свою твердую приверженность отстаиванию интересов тех, кто стремится к достижению прочного мира и безопасности. Мы будем и впредь неустанно сотрудничать с региональными сторонами и членами «четверки» в деле достижения этой цели.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Туниса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Медждуб** (Тунис) (*говорит по-арабски*): Мы глубоко встревожены и обеспокоены тем, что Израиль использует провокации и военную эскалацию, в то время как многочисленные представители миролюбивых международных сил пытаются восстановить разрушенную инфраструктуру, которой был нанесен серьезный ущерб в результате дейст-

вий, предпринятых израильскими вооруженными силами, которые вновь оккупировали целый ряд палестинских городов.

Эти действия являются явной попыткой уничтожить остатки инфраструктуры Палестинской администрации и ее учреждений и четким свидетельством намерения Израиля продолжать совершать преступления в отношении беззащитного палестинского народа. Ясно, что Израиль настойчиво и неуклонно пытается торпедировать мирные усилия, направленные на ослабление напряженности и создание условий, благоприятствующих возобновлению политического диалога и возвращению к столу переговоров.

Несмотря на все усилия, предпринятые палестинской стороной как проявление доброй воли и благих намерений, а также в целях реформирования своих институтов в соответствии с видением и требованиями влиятельных международных сил и несмотря на спокойствие, сохранявшееся в течение шести предыдущих недель, Израиль продолжает совершать свои варварские военные действия в отношении ни в чем не повинных палестинских гражданских лиц.

Израиль продолжает практику запугивания законного президента Палестины председателя Арафата. Он ввел унижительную осаду и разрушил его штаб-квартиру. Правительство Израиля проигнорировало все мирные инициативы, включая арабскую мирную инициативу, принятую и одобренную на саммите Лиги арабских государств в Бейруте, в то время как Палестина и все арабские страны по-прежнему сохраняют свою приверженность делу мира в качестве стратегического выбора.

Тунис осуждает сохранение введенной Израилем осады в отношении президента Палестины председателя Арафата. Тунис осуждает продолжающееся осуществление Израилем преднамеренной и систематической политики, направленной против беззащитного палестинского гражданского населения и на то, чтобы задушить его голодом и изгнать с его собственных земель, что является грубым нарушением положений четвертой Женевской конвенции и соответствующих международных соглашений, нравственных и этических норм.

Мы осуждаем такое упрямство и предлагаем международному сообществу призвать Израиль к незамедлительному выполнению в полном объеме и

без предварительных условий резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности; незамедлительному выводу его войск из всех вновь оккупированных палестинских городов; возвращению к статус-кво, существовавшему до 20 сентября 2000 года; и прекращению своей бесплодной политики, опирающейся на краткосрочные политические цели, которые способствуют лишь расширению масштабов насилия и разжигают чувства возмущения и жажду возмездия.

Генеральный секретарь Кофи Аннан заявил о том, что всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование будет невозможным до тех пор, пока обеспечение безопасности будет по-прежнему рассматриваться в качестве приоритетной задачи. Нам необходимо действовать параллельно на всех направлениях, в том числе политическом и экономическом, с тем чтобы незамедлительно урегулировать гуманитарную ситуацию, которая продолжает ухудшаться во вновь оккупированных палестинских городах и деревнях, с тем чтобы можно было возродить какую-то надежду и избежать тупика.

Жестокость и повседневные акты агрессии, которые терпят палестинские мирные жители от рук израильских оккупационных сил, заставляют нас сегодня вновь подтвердить выдвинутое на саммите в Каире президентом Туниса Бенем Али предложение о создании механизма в защиту палестинского народа перед лицом израильской практики и насилия с его стороны.

Мы глубоко убеждены в том, что сложившаяся в настоящее время сложная международная ситуация требует от международного сообщества активизации его усилий, направленных на обеспечение возвращения обеих сторон за стол переговоров и реализации видения двух государств — Палестины и Израиля, — живущих бок о бок в рамках безопасных и признанных границ. Международное сообщество должно также удвоить свои усилия, направленные на обеспечение того, чтобы Израиль вывел свои войска с оккупированных арабских территорий, соблюдал международную законность на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также осуществлял свои действия на основе мадридских положений и принципа «земля в обмен на мир».

*(говорит по-французски)*

Обращаясь с просьбой о проведении данного заседания Совета Безопасности, Группа арабских государств хотела, чтобы международное сообщество рассмотрело вопрос о недопустимом поведении Государства Израиль и его армии. Совету была представлена законная жалоба Палестинской администрации, в которой содержится требование принять минимальные меры. К ним относятся требования незамедлительно прекратить карательные операции, организованные одним из государств — членом Организации Объединенных Наций в нарушение самого Устава; уважать символ палестинской национальной борьбы в лице президента Ясира Арафата, жизнь которого в опасности; вывести оккупационные силы на позиции до сентября 2000 года; как можно быстрее осуществить мирные усилия всех международных сторон. Ни одно из этих положений не может вызвать каких-либо оговорок. Поскольку в последнее время мы постоянно говорим о необходимости единства в Совете, давайте продемонстрируем солидарность международного сообщества, даже если мы знаем, что, к сожалению, Израиль совершенно безнаказанно проигнорирует наш призыв.

Что возмущает арабский, вернее, мусульманский мир, так это политика двойных стандартов, с которой он повседневно сталкивается. Все здравомыслящие люди мира энергично осудили преступления, совершенные 11 сентября 2001 года. Но когда речь идет о бедствиях, выпадающих на долю нашего региона, эти люди молчат. Вот что написал Роберт Фиск в газете «Индепендент» 11 сентября 2002 года:

*(говорит по-английски)*

«Сегодня, 11 сентября, наши газеты и телевизионные экраны пестрят ужасающими картинками катастрофы библейского масштаба — крушения этих двух башен. Мы не забудем и будем чтить память тысяч погибших. Но всего лишь через пять дней палестинцы будут отмечать годовщину сентябрьской трагедии 1982 года. Будет ли на западе зажжена хотя бы одна свеча в их память? Будет ли проведена хотя бы одна панихида? Найдется ли хотя бы одна... газета, которая напомнит об этих зверствах? Найдется ли хотя бы одна... газета, которая отметит двадцатую годовщину массово-

го убийства 1700 ни в чем не повинных человек? Нужно ли мне даже отвечать на этот вопрос?»

*(говорит по-французски)*

Я хочу заверить Вас в том, что мы реалисты и что мы знаем, что бессмысленно стремиться осудить Израиль в Совете Безопасности. В представленном на рассмотрение Совета проекте резолюции выражается надежда на то, что Совет потребует от Израиля вести себя как цивилизованная страна. Его народ достаточно умен, чтобы понимать, что солдаты и премьер-министр Израиля зашли слишком далеко и что это не в интересах страны, которая в один прекрасный день будет жить в гармонии со своими арабскими соседями. На саммите арабских стран в Бейруте Израилю было сделано историческое предложение. Тель-Авив должен воспользоваться этой возможностью как можно быстрее, чтобы наконец урегулировать болезненный арабо-израильский конфликт.

В том что касается членов Совета Безопасности, то, приняв сегодня данный проект резолюции, они могут оказать существенную помощь обеим сторонам. Действительно, необходимо обеспечить надлежащие условия для возобновления мирных переговоров. В этом контексте необходимо безотлагательно урегулировать ситуацию с президентом Арафатом. Ему должна быть возвращена свобода передвижения и действий.

**Председатель** *(говорит по-французски)*: Следующий оратор — представитель Ливийской Арабской Джамахирии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Дорда** (Ливийская Арабская Джамахирия) *(говорит по-арабски)*: Г-н Председатель, поскольку это первое мое выступление в Совете Безопасности в текущем месяце, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета. Я хотел бы также поблагодарить Вас за созыв данного открытого заседания, что позволяет Совету выполнить свою ответственность как представителей международного сообщества, от имени которого он работает.

Что касается обсуждаемого вопроса, то я очень кратко опишу сложившееся положение, с тем чтобы мы могли вспомнить о подлинном характере этого вопроса.

Как хорошо знают присутствующие, Палестина была оккупирована во время действия британского мандата. В 1947 году была принята резолюция 181 (II) Генеральной Ассамблеи о разделе Палестины. В 1948 году оккупирующая держава учредила свое государство в Палестине, причем захватчики нахлынули со всего мира. Это были люди, которые не родились там и которые никогда не могут утверждать, что в какое-либо время в истории эта земля принадлежала им.

С тех пор сионистской целью оставалось обеспечение безопасных и признанных границ. С тех пор провозглашенной арабской целью являлось освобождение Палестины — до катастрофы 1967 года. Израильская цель никогда не менялась, в то время как арабская цель была позорно забыта. Цель освобождения Палестины была заменена целью ликвидации последствий агрессии 1967 года. Затем была война 1973 года, в которой были достигнуты некоторые военные победы, но которая принесла арабам политическое поражение. К сожалению, арабы приняли его.

Давайте рассмотрим цели Израиля. Что является сионистской концепцией израильской безопасности? Как могут убедиться Совет и весь мир, это не та безопасность, которая достигается на основе документов, конвенций, соглашений или демилитаризованных районов. Она не может быть достигнута и с помощью многонациональных сил для разделения двух противоборствующих сторон. Сионистская концепция безопасности требует полного изменения военного, экономического, политического, культурного и психологического характера всего арабского региона, ведущего к созданию ситуации, которая делает невозможным для арабов заявлять свои исторические права на свою землю. Фактически, в случае некоторых арабов, эта цель достигнута.

Что случилось взамен? Арабы продвинулись на несколько шагов вперед к тому, что называли миром. Они согласились присоединиться к тому, что называли мирным процессом. Они участвовали в региональных и международных конференциях в рамках этого процесса. Потом они обнаружили, что то, что от них требовалось, было капитуляцией и провозглашением капитуляции, а не достижением мира.

Наши палестинские братья уже много пострадали. Им показалось, что они тоже могли бы пойти по этому пути, чтобы вернуть часть своей земли. Что они получили? Они приняли Осло, Мадрид, Уай-Плантейшн, Кэмп-Дэвид и Шарм-эш-Шейх: они согласились со всем, что им предложили и что их попросили подписать.

Что же случилось и почему это случилось? Некоторые арабы выдвинули мирные инициативы — от Феса до Бейрута. Что они получили взамен? Все арабские инициативы были отвергнуты. Они ничего не получили взамен на все уступки, на которые они пошли. Все уступки, на которые пошли наши братья в Палестине, получили негативный ответ. Это доказывает весьма важный момент: оккупационные власти в Палестине не стремятся к миру; они его и не желают. Им даже не нужен мир. Они стремятся лишь к разрушениям и саботируют любую инициативу, направленную на достижение мира в регионе.

Это не плод моего воображения. Я цитирую слова Ури Авнери, который, между прочим, не является ливийцем. Он сказал, что цель оккупационных властей в Палестине состоит просто в уничтожении любых мирных инициатив. Он сказал это в своей недавней статье под названием «Как торпедировать саудовцев». Он имел в виду инициативу принца Абдаллы, которая была одобрена Саммитом в Бейруте. Мы очень хорошо знаем, что сионистская террористическая армия сделала с палестинцами сразу после одобрения этой инициативы в Бейруте.

Это возлагает прямую ответственность на Совет. К сожалению и большому прискорбию, это служит осуждением Совета. Этот Совет называется Советом Безопасности. Члены Совета видели, что случилось с международным миром и безопасностью в регионе и из-за региона. Совет знает все, что случилось, и он не смог принять какую-либо резолюцию. Это означает, что Совет не свободен и не является сам себе хозяином. Он даже не является международным: в действительности он не служит делу международного мира и безопасности. Это факт, осознаваемый всеми членами Совета, даже если они не признают этого. Где демократия в работе Совета? Где транспарентность в работе Совета? Это ответственность Совета. Если Совет не может выполнить свои обязательства, каждый народ, живущий в условиях оккупации, должен иметь право

на самооборону. Это историческое и данное Богом право. Народ должен также быть в состоянии оказывать сопротивление тем, кто оккупирует его землю, подвергает заточению его людей, бросает их в тюрьмы, одних убивает, а других отправляет в ссылку, и кто уничтожает дома вместе с живущими в них людьми.

Как мы можем позволить террористами называть тех, кто защищает свою землю от захватчиков? Это извращенная логика. Террорист — это тот, кто приходит оккупировать, убивать, ссылая, заключать в тюрьму и разрушать. Вот кто такой настоящий террорист. Те, кто имеет право действовать в ответ, защищая свою честь, достоинство и землю, являются оккупируемыми, а не оккупантами.

Не думают ли члены Совета, что перед лицом наглой силы мы забыли значение слов и их подлинный вес? Некоторые арабы так боятся смерти, что они умерли от страха; они умерли от страха произнести хоть одно слово в порядке самовыражения. Тем не менее, поскольку они все равно умерли, они могли бы и высказаться.

Все страны мира, пережившие колониализм, понимают значение оккупации и важность мученичества и самозащиты, достоинства и свободы. Палестинцы вольны защищать себя. Они — не террористы. Террористы — это те, кто продолжает оккупировать их земли.

Настала очередь Совета действовать. Если он не в состоянии выполнять свои обязанности и задачи в соответствии с Уставом, то он, по крайней мере, хотя бы раз должен решительно осудить агрессора и оккупанта. Мы знаем, что события в Палестине являются составной частью всех схем и планов, готовящихся для региона в целом. Мы в полной мере сознаем, что все арабы выстроятся в очередь, чтобы быть наказанными, если они не поймут, пока не поздно, что все они являются мишенью. Мы полагаем, что они все уже поняли и признали, что они все являются мишенями.

Я утверждаю здесь, что не всегда правители принимают решения. Наступает время, когда решения принимает народ. Если массы оказались обманутыми иллюзиями мира и мирного процесса, то мы можем поблагодарить сионистов за то, что они прервали этот соблазн всем тем, что они сделали и продолжают делать. Однако, если это произойдет, Совету Безопасности будет нечего делать.

Арабский поэт однажды сказал, что то, что справедливо разрушено, можно по справедливости восстановить. Мы ждем справедливости, и она не заставит себя ждать. Не только палестинцы выберут смерть — они все равно уже мертвы. Все жители региона станут бомбами, которые нельзя будет остановить, пока их правители не смогут принять трудные решения, необходимые для обуздания агрессии, восстановления достоинства и освобождения узурпированных земель. Этот день неумолимо приближается. Я говорю это не в интересах одобрения резолюции, а для того, чтобы зафиксировать это для истории.

Те, кто восстает в Палестине, являются палестинцами. Их не импортировали. Это неоспоримый социологический факт. Совет был обесценен сионистскими властями так же, как они обесценили всю Организацию Объединенных Наций, когда воспрепятствовали миссии Организации Объединенных Наций поехать в Дженин для выполнения своих обязанностей. Что тогда сделал Совет Безопасности? Ничего! Он никак не отреагировал. Если бы такие действия предприняла арабская страна, Совет ввел бы санкции в соответствии со статьей VII Устава. Сионистские власти постоянно обесценивали Совет, не подчиняясь никаким резолюциям. Что намеревается сделать Совет? Виноватыми всегда оказываются Арафат и палестинцы.

Расчеты истории всегда одерживают верх над теми, кто обладает властью и силой. Любое изучение истории обнаруживает империи, которые возникали и впоследствии рушились и исчезали. Именно это произойдет с теми, кто думает, что они могут навязать свою волю и идеи целым народам, созданным по образу и подобию Господа. Когда ливийский народ противостоял Италии, тогда впервые в истории самолет, величайшее новшество того времени, был использован в военных целях. Однако мы оказывали сопротивление; мы оказывали сопротивление новейшей технике того времени голыми руками и любыми орудиями, которые оказывались под рукой. Мы потеряли ровно половину населения нашей страны, но мы добились свободы, подобно многим другим. Это произойдет и в Палестине. Я говорю эти слова для занесения их в протокол здесь, в Совете, чтобы любой будущий ученый, изучая действия Совета в отношении этого гуманитарного вопроса, обнаружил хотя бы один голос, который говорил правду, а не пытался скрыть ее.

Когда Совет попросили направить наблюдателей — просто наблюдателей, — он не смог этого сделать. Настало время, чтобы Совет вновь восстановил свой престиж и определенную степень доверия, если он не может восстановить их полностью. Я настаиваю на этом, поскольку мы уважаем Совет и Организацию Объединенных Наций. Мы также хотим уважать международные законы, но о каких международных законах можно вести речь, если Организация Объединенных Наций слаба? Нам нужна сильная Организация Объединенных Наций, которая занимает твердую позицию в соответствии со своим Уставом и нормами международного права, то есть в соответствии с силой закона, а не законом силы.

Совет должен приходить к своим решениям путем прямого диалога, так же, как я выступаю здесь. Решения не должны поступать в конвертах из столиц под влиянием экономического и политического давления со стороны Международного валютного фонда, Всемирного банка и других международных финансовых институтов, а также под влиянием военного давления и угроз.

Такие резолюции не могут отражать волю международного сообщества, от имени которого мы действуем. Мы выступаем с этими заявлениями, с тем чтобы они были отражены в официальных отчетах на благо всех тех, кто проявляет серьезную заинтересованность в обеспечении укрепления Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Мы все должны поддержать эти усилия.

Я молю Бога о том, чтобы представители проявили мужество и сказали правду своим правительствам, с тем чтобы когда-нибудь мы смогли создать обладающие силой Совет Безопасности и Организацию Объединенных Наций, которые будут нашим оплотом против самонадеянной силы.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Ливийской Арабской Джамахирии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Халид** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшнего важного заседания. Я выступаю от имени Постоянного представителя моей страны, который, к сожалению, не смог присутствовать на сегодняшнем заседании.

В сентябре 2002 года исполняется вторая годовщина вспышки насилия в Палестине, вспышки, порожденной вызывающей провокацией, совершенной в мечети Аль-Акса в 2000 году. В последние два года на наших глазах гибли ни в чем не повинные люди и совершались широкомасштабные нарушения прав человека палестинского народа. Последним звеном в длинной цепи непрекращающихся провокаций стало разрушение комплекса в Рамаллахе, в котором находились важные символы и атрибуты будущего Палестинского государства. Достоин сожаления тот факт, что это нападение было совершено в тот момент, когда ближневосточная «четверка» только что сообщила о согласовании трехэтапного плана действий в целях достижения урегулирования в течение трех лет на основе принципа сосуществования двух государств. Совершенное Израилем нападение, которое является третьим за период с марта 2002 года, и его решение о полной изоляции президента Арафата являются вопиющими нарушениями всех норм международного

права, которые привели к дальнейшему обострению ситуации.

Нападения, оккупация, повторная оккупация, унижения, ущемление прав человека и, как следствие всего этого, снижение уровня жизни палестинцев — все это привело к дальнейшему ухудшению перспектив достижения мира на святой земле. Ответом на искренние усилия, предпринимавшиеся палестинским народом в целях осуществления реформ и обеспечения политической стабильности на оккупированных территориях, стали постоянный комендантский час и блокадные ограничения, которые еще больше усугубили гуманитарный кризис на оккупированных территориях. Личный посланник Генерального секретаря по гуманитарным вопросам на Ближнем Востоке г-жа Катрин Бертини сообщила о том, что кризис может выйти из-под контроля в течение нескольких месяцев, поскольку 50 процентов палестинского населения не имеет работы, при этом растет уровень недоедания и заболеваемости.

Существует большая вероятность того, что такая ситуация нанесет серьезный ущерб международным усилиям, в том числе усилиям ближневосточной «четверки», направленным на обеспечение мира и безопасности на Ближнем Востоке. Как представляется, оккупационные силы стремятся похоронить в пыли разрушенных палестинских поселений даже следы сорванного мирного процесса.

Мир — это не просто отсутствие войны, достигаемое за счет ущемления неотъемлемых прав слабых. Реальный и прочный мир возникает при таком положении вещей, когда соблюдаются основополагающие права людей на основе принципа справедливости и равенства и когда обеспечены гарантии экономического и политического будущего. К сожалению, из-за невозможности адекватного устранения главной причины палестинской проблемы — несоблюдение неотъемлемых прав палестинского народа — мир на Ближнем Востоке оказался в полной зависимости от нестабильной ситуации, которая может резко обостриться даже в результате незначительного происшествя.

Совет Безопасности должен обеспечить незамедлительное прекращение осады штаб-квартиры президента Арафата; неизбежность и неприкосновенность основополагающих прав оккупированного народа, включая его право на самоопределение; со-

блюдение и скорейшее выполнение своих резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002); прекращение навсегда провокационной деятельности по строительству незаконных поселений на палестинских территориях; и создание механизма по установлению ответственности за нарушение оккупационными силами норм гуманитарного права.

Резолюции Совета Безопасности должны выполняться в Палестине, равно как и в других регионах. Настало время Совету напомнить всем государствам-членам об их уставных обязательствах и обеспечить выполнение своих резолюций без дальнейших промедлений или дискриминации.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Судана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Эрва** (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас по случаю вступления в должность Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я также хотел бы выразить признательность г-ну Неграпонте, который руководил работой Совета в августе.

Совет проводит еще одно заседание, посвященное обсуждению вопроса о пренебрежительном отношении Израиля к нормам международного права. Действительно прискорбно осознавать, что, возможно, это не последнее подобное заседание. Действуя в условиях полной безнаказанности, Израиль, страна-захватчик, страна-оккупант, настойчиво продолжает совершать преступные бесчеловечные акты. Вызывающее поведение становится официальной политикой правительства Шарона. Г-н Председатель, Вы, наверное, помните о том, что в этом году Совет провел не одно заседание, посвященное действиям, подобным тем, которые совершает Израиль сегодня. В связи с этим достойным сожалением повторением таких актов у нас возникают сомнения в подлинной роли Совета Безопасности, который, казалось бы, должен стремиться к обеспечению международного мира и безопасности.

Неужели Совет не верит, что продолжающиеся нападения на административный комплекс в Рамал-

лахе создают угрозу международному миру и безопасности? Неужели члены Совета не считают, что нужно что-то сделать, чтобы положить конец продолжающемуся агрессивному и высокомерному поведению Израиля? Разве Устав Организации Объединенных Наций, в частности его статьи 34 и 36, не требуют от Совета принятия адекватных мер в подобных ситуациях? Чего Совет ждет сейчас, когда Израиль полностью блокировал официальную штаб-квартиру Палестинской национальной администрации, отключив от здания воду, электричество и телефонную связь? Неужели Совет не считает, что подобные израильские действия достаточно серьезны для принятия мер по их прекращению? И как можно объяснить сомнительное молчание относительно происходящего? Не является ли оно проявлением своего рода попустительства узурпатору и оккупанту, или же оно является признанием неспособности Совета выполнять свои уставные обязанности?

Израиль нападает не только на штаб-квартиру Палестинской администрации; он также умышленно и систематически подрывает положения Устава и нарушает резолюции Совета, которые он не признает. Израиль уверен, что Совет не найдет средств принуждения к выполнению этих резолюций. Вера оккупирующей державы в то, что она выше закона, и получаемые ею заверения в том, что она всегда будет иметь необходимое ей покровительство, поощряют Израиль к совершенствованию своих усилий по изобретению новых способов совершения повседневных нарушений.

Пустые выражения соболезнований в таких условиях много пользы не принесут. Совету Безопасности следует должным образом нести свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Ему надлежит принять меры к тому, чтобы сдержать Израиль, оккупирующую силу, от дальнейшего продвижения по пути насилия, несправедливости и террора, на службу которым поставлен весь потенциал этого государства. Принуждение Израиля к немедленному и безоговорочному выводу его войск из всех палестинских городов является шагом — хотя и только первым малым шагом — на том пути, на который должен встать Совет с целью достичь справедливого и мирного урегулирования ближневосточного кризиса. Совету следует поспешить с принятием предложенной Группой арабских государств резолюции. Это наи-

меньшее, что он может сделать для сохранения своего авторитета.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Судана за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Намбьяр** (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в месяце с насыщенной повесткой дня и совпадающем с началом сессии Генеральной Ассамблеи и первой годовщиной нападений, совершенных 11 сентября прошлого года. Мы признательны Вам за созыв этого срочного открытого заседания Совета для обсуждения серьезной ситуации на Ближнем Востоке — заседания, позволяющего нам подвести итог последним событиям.

Хотя за месяц, предшествовавший 17 сентября, погибли 56 палестинцев и пять израильтян, шесть недель с 4 августа по 18 сентября были уникальными в том плане, что с сентября 2000 года они составили самый продолжительный период без взрывов самоубийц или активных военных действий со стороны Израиля. Шестнадцать недель относительного спокойствия на Ближнем Востоке породили надежды на возможность прогресса в разрешении свирепствующего в регионе конфликта. Решение «четверки», принятое ею на совещании 17 сентября, предложить трехэтапный план действий для достижения в трехлетний срок урегулирования, основанного на сосуществовании двух государств, а также встречи «четверки» с министрами иностранных дел стран региона стали знаками позитивными. К сожалению, недавние события, в том числе два совершенных самоубийства на территории Израиля взрыва, взрыв бомбы в палестинской школе и последующие действия Израиля в Рамаллахе, свели на нет все нацеленные на примирение усилия.

Оккупация заново 19 сентября израильскими силами обороны (ИСО) штаб-квартиры Председателя Палестинской администрации в Рамаллахе и разрушение ими зданий вокруг штаб-квартиры Председателя не служат никакой конструктивной цели. Израильские силы также принимают жесткие ответные меры на спонтанные палестинские протесты против израильских действий в резиденции Председателя Арафата, в

седателя Арафата, в результате чего погибло еще большее число палестинцев и многие получили ранения. Вторжения ИСО в контролируемые палестинцами районы Газы и возобновление комендантского часа и блокад во всех палестинских городах, кроме Вифлеема, отбросили регион обратно к состоянию, существовавшему шесть недель назад, и затормозили политический процесс.

Мое правительство глубоко сожалеет об израильских карательных мерах в отношении Председателя Арафата и считает их контрпродуктивными. Мы считаем, что они не только вовсе не способствуют упрочению безопасности Израиля, но и могут лишь сорвать усилия в пользу мира. Председатель Арафат остается законным представителем палестинского народа, и любое нападение на него серьезно подорвало бы усилия, ныне прилагаемые к изысканию урегулирования конфликта. Мы призываем израильское правительство незамедлительно и полностью вывести свои вооруженные силы с территории резиденции Председателя Арафата и совместно с Палестинской администрацией трудиться ради деэскалации ситуации.

Глубина сохраняющегося гуманитарного кризиса на Западном Берегу и в секторе Газа была освещена личным гуманитарным посланником Генерального секретаря Катрин Бертини, посетившей регион в августе сего года, и, совсем недавно, публикацией доклада Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций (ЮНСКО) для ближневосточного мирного процесса о воздействии блокад и других ограничений передвижения на палестинскую производственную деятельность. Доклад ЮНСКО показывает, что палестинская экономика находится в состоянии глубокой депрессии, и возможный полный ее развал предотвращается только международной помощью. Согласно этому докладу, безработица на оккупированных территориях составляет около 50 процентов, а уровень нищеты достиг в Газе 70 процентов, а на Западном Берегу — 55 процентов, в то время как потери в доходах оцениваются в 7,6 млн. долл. США в день, составив с октября 2000 года в общей сложности 3,3 млрд. долл. США. Генеральный секретарь сообщает, что несмотря на даваемые Израилем на высоком правительственном уровне заверения в расширении сотрудничества с оказывающими помощь учрежде-

ниями, на местах наблюдаются лишь незначительные улучшения.

Мы настоятельно призываем правительство Израиля делать все возможное для облегчения тяжелого социально-экономического положения палестинского населения за счет снятия блокад, предоставления беспрепятственного доступа к товарам гуманитарного назначения и высвобождения той части финансовых средств, которые причитаются Палестинской администрации.

Возобновление насилия грозит пустить под откос усилия в пользу мира точно так же, как и военные меры ИСО. Возобновление воинствующими группировками взрывов самоубийц представляет собой акт беспорядочного насилия, имеющий своей целью подрвать прогресс в продвижении заинтересованных сторон по пути к мерам примирения. Мы осуждаем совершаемые самоубийцами взрывы и насилие в отношении ни в чем не повинных граждан. Убеждены, что никакой ситуацией, как бы сложна она ни была, невозможно оправдать акты насилия в отношении ни в чем не повинных гражданских людей, будь то израильтян или палестинцев или каких бы то ни было иных людей на этой Земле, на которой мы все сосуществуем.

Достигнут новый рубеж, требующий проведения новой дискуссии в Совете Безопасности по ближневосточному вопросу. Ответ следует искать в упорных усилиях всех заинтересованных сторон по достижению мирного урегулирования конфликта и не допускать, чтобы были реализованы интересы, направленные на подрыв процесса, нацеленного на достижение мира, безопасности и экономического благосостояния всего поколения людей в регионе.

Индия поддерживает всех других членов международного сообщества в их призыве к продолжению движения по пути реализации концепции двух государств, живущих бок обок друг с другом в рамках безопасных и признанных границ на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Индии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор — представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Шобокши** (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать Вам всяческих успехов. Я благодарю также Вашего предшественника посла Джона Негропonte за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце.

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого чрезвычайного заседания для рассмотрения самых последних событий на оккупированных палестинских территориях.

Международному сообществу предельно ясно, что опасное обострение ситуации на оккупированных палестинских территориях продолжается после провокационного визита нынешнего премьер-министра Израиля в мечеть Аль-Акса в сопровождении большого числа солдат, что явилось явным вызовом чувствам арабов и мусульман. Этот злоеший визит был искрой, от которой вспыхнула палестинская интифада, которая является выражением решительного неприятия палестинским народом осквернения их священных мест.

После своего прихода к власти нынешнее израильское правительство ускорило процесс реализации своего плана по подрыву всех попыток к возобновлению мирных переговоров и достижению мирного урегулирования, что позволило бы восстановить мир и безопасность и одновременно обеспечить справедливое и постоянное решение проблемы. Оно вводило удушающую экономическую блокаду; ограничивало свободу передвижения палестинцев; разрушало дома и учреждения; уничтожало палестинскую экономическую инфраструктуру; разрушало фермы; проходило бульдозерами по полям; выкорчевывало деревья; убивало детей, стариков, инвалидов и женщин; продолжало уничтожать политических деятелей и палестинских руководителей; закрывало пункты пересечения границы и международные границы; продолжало расширять израильские поселения, нарушая в то же время права человека палестинского народа и нормы международного гуманитарного права. Результатом стала эскалация насилия. И за каждым актом насилия следовал новый. Было пролито много крови и погибло много людей.

Израильское правительство настойчиво прибегало к применению чрезмерной силы, используя

весь свой военный арсенал в качестве средств для убийства и разрушения. Оно приняло это на вооружение в качестве метода правления, которое стало осуществляться в рамках систематической политики, направленной против палестинского народа и его руководства. Самым последним примером этого стала осада штаб-квартиры палестинского председателя и угроза бомбардировки штаб-квартиры со всеми находящимися там людьми, с тем чтобы заставить их уступить требованиям Израиля и сдать-ся.

Израильские силы безопасности продолжают вмешиваться в дела Палестинской администрации, в то время как израильская армия продолжает убивать или перемещать гражданское население и разрушать их дома. Разведывательные подразделения продолжали арестовывать и убивать в ответ на призыв начальника израильского штаба, который сказал, что его армия преследует цель уничтожить то, что он назвал палестинской «раковой опухолью», и нанести окончательный моральный и военный удар по палестинцам, с тем чтобы упразднить их права. Все это происходило на глазах международного сообщества, которое рассматривало все формы борьбы палестинцев как формы терроризма, считая в то же время израильский терроризм законной самообороной, что противоречит всем человеческим этическим нормам.

Совет Безопасности обязан противостоять несправедливости, отрицанию прав и угрозам международному миру и безопасности, исходящим от практики Израиля, который провоцирует палестинцев и продолжает угнетать и терроризировать их, окончательно подрывая их устремления. В стремлении защитить свое достоинство, справедливость и добиться восстановления своих узурпированных прав они не нашли ничего другого, кроме как прибегнуть к актам насилия, которые ведут в свою очередь к израильскому терроризму.

Международное сообщество не может оставаться безучастным в условиях обострения ситуации. Мы должны заставить Израиль прекратить его практику и его нападения, выполнить требования в соответствии с нормами международного гуманитарного права, обеспечить необходимую защиту ни в чем не повинных мирных граждан и выполнить положения четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Осада штаб-квартиры председателя Арафата должна быть снята, и израильские силы должны покинуть палестинские города и отойти на свои позиции по состоянию на сентябрь 2000 года. Совет Безопасности призван осуществить вмешательство с целью не только защитить людей, но и положить конец убийству целого народа и спасти его от изгнания со своей родины, а также с целью восстановления его узурпированных прав и прекращения его унижения. Международному сообществу настоятельно необходимо вмешаться, с тем чтобы помочь обеим сторонам осуществлять контроль за обостряющейся ситуацией и положить конец этой спирали насилия и разрушения.

Эскалацию насилия, продолжающуюся на оккупированных палестинских территориях, нельзя будет повернуть вспять до тех пор, пока палестинский народ не обретет вновь своих законных прав, которые поддерживает все международное сообщество, которые подтверждены международным правом и которые стали правовым вопросом на основе договоренностей, заключенных различными израильскими правительствами с палестинской стороной.

Сосредоточение внимания исключительно на вопросах безопасности стало обструкцией, а не мостиком к возобновлению политических переговоров. Оно стало свидетельством беспомощности и бесплодности израильской политики, и в то же время попытка израильского правительства диктовать свои условия и навязать свою волю привела к еще большему кровопролитию и новым жертвам среди ни в чем не повинных людей.

Тот факт, что политические рассуждения Израиля не являются ни серьезными, ни логичными, находит свое отражение в его стремлении обвинять только Палестинскую администрацию, когда речь идет о вопросах безопасности. И это происходит тогда, когда израильские оккупационные силы подорвали позиции Администрации и лишили ее средств к осуществлению действий. Обвинения только палестинцев в подрыве безопасности и возложение на них ответственности за насилие и отсутствие безопасности не отвечают реальности и не способствуют решению проблемы. Безопасность должна обеспечиваться только на основе взаимных обязательств и ответственности.

Безопасность — это всеобъемлющая и единая концепция. Приверженность ей — это обязанность всех сторон. Однако эта приверженность вызывает сомнения, когда некоторые стороны освобождены от обязанности ее поддерживать.

Поэтому мы не можем согласиться с тем фактом, что Израиль обладает исключительным статусом в международном сообществе, защищая себя под предлогом обеспечения безопасности, что позволяет ему выходить за рамки международной законности и использовать политику силы и свершившихся фактов.

Выход из спирали насилия в регионе превратился в международную обязанность, требующую поисков политического урегулирования, основанного на международной законности и ведущего к уходу Израиля со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, и к созданию палестинского государства с Восточным Иерусалимом в качестве столицы, которое бы существовало бок о бок с Государством Израиль, а также обеспечения мира, безопасности и стабильности всех народов региона. Вот что предусматривает арабская инициатива и чего пытаются достичь «четверка».

Это настоятельное требование является не просто палестинским или арабским требованием. Оно все больше становится требованием умеренных сил мира во всем мире, поскольку нынешняя политика нынешнего израильского правительства показывает, что безопасность и мир не могут быть результатом репрессий, агрессии и принуждения и не могут достигаться за счет несправедливости и неправды.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Саудовской Аравии за любезные слова в мой адрес.

В моем списке остается ряд ораторов, которые еще не выступали. С согласия Совета я предлагаю сейчас прервать заседание. Я хотел бы предложить членам Совета встретиться со мной через 10 минут в зале для консультаций.

*Заседание прерывается в 18 ч. 35 м. и возобновляется в 20 ч. 40 м.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель

Алжира. Я приглашаю его занять место за столом Совета.

**Г-н Абдалла Баали** (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение в связи с тем, что столь опытный и талантливый дипломат, как Вы, руководит работой Совета в сентябре месяце, проходящей в исключительно сложной обстановке. Поэтому я хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в выполнении возложенных на Вас функций. От имени нашей делегации я также хотел бы выразить благодарность послу Негропonte за весьма эффективное и компетентное руководство работой Совета в прошлом месяце.

В то время, когда представители государств-членов, больших и малых, собрались в стенах Организации Объединенных Наций для участия в общих прениях, проходящих в начале каждой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы решительно подтвердить свою преданность принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, свою приверженность нормам и положениям международного права, а также свою решимость всегда и везде соблюдать и обеспечивать соблюдение всех резолюций Совета Безопасности, — именно в этот момент Израиль с присущим ему неприкрытым высокомерием, на фоне удивительного спокойствия нашей Организации относительно исполнения ею своих обязанностей, вновь наносит удар по тем нескольким зданиям Палестинской администрации, которые сохранились после разрушительных и жестоких нападений, совершенных им несколько месяцев тому назад. Израиль уничтожил последние здания, в которых Палестинская администрация изо всех сил старалась поддерживать какое-то подобие жизни, стремясь обеспечить требуемое реформирование палестинских институтов.

Навязчивое безумие Израиля и применение им чрезмерной военной силы против беспомощного гражданского населения, наглядно продемонстрировали суть сионистского режима, опьяненного своей военной мощью и упивающегося своими пресловутыми военными подвигами, при этом полностью уверенного в своей безнаказанности.

Такого рода действия свидетельствуют об упорной решимости израильского руководства полностью разрушить надежду на возобновление мирного процесса, который, по словам г-на Шарона,

вот-вот испустит последний вздох. Подобного рода политика систематического разрушения зданий и инфраструктуры Палестинской администрации и изоляции президента Арафата, несомненно, является частью преднамеренной стратегии, направленной на полное уничтожение импульса, созданного в рамках Мадридского мирного процесса.

Задача, несомненно, состоит также и в том, чтобы подорвать авторитет Палестинской администрации и ее энтузиазм и не позволить ей выполнить свои обязанности в области обеспечения правопорядка. Одновременно в ее адрес продолжают звучать обвинения в неспособности сдерживать законное сопротивление народа, ежедневно подвергающегося угнетению, репрессиям и унижению со стороны оккупирующей державы, которая использует самые совершенные и разрушительные виды оружия против подростков, не имеющих никакой иной защиты, кроме собственных тел, как тот тринадцатилетний паренек, который был застрелен израильским солдатом в Наблусе на глазах у британского добровольца, без какой бы то ни было на то причины.

Иными словами, политика Израиля, носящая явно преднамеренный характер, нацелена на дискредитацию и подрыв самой концепции жизнеспособного и ответственного палестинского государства, концепции, одобренной всем международным сообществом, которое требует сегодня ее реализации, и единодушно поддержанной Советом Безопасности.

То, что происходит сегодня на оккупированной палестинской территории, можно охарактеризовать как военную ситуацию, представляющую огромную опасность как для палестинского народа, так и для других народов в этом регионе, в котором военная машина, обладающая грозными боевыми средствами, с неслыханной яростью атакует подвергающийся преследованиям народ и его символы.

Совет Безопасности должен незамедлительно положить этому конец. Совет, проявляющий крайнюю озабоченность по поводу выполнения своих резолюций, касающихся других конфликтов, должен предпринять не менее решительные и настойчивые действия в отношении государства, незаконно оккупировавшего территорию другой страны, государства, которое без каких-либо ограничений прибегает к применению силы и ежедневно угрожа-

ет соседним странам, которое бессовестно игнорирует резолюции Совета Безопасности, пренебрегая всеми нормами международного права и попирая принципы международного гуманитарного права.

Любые нежелание или нерешительность со стороны Совета будут свидетельствовать о его неспособности выполнять возложенные на него обязанности, что, несомненно, нанесет серьезный ущерб авторитету Совета, а сегодня, как никогда ранее, мы стремимся к тому, чтобы Совет был признан всеми и выполнял признанную всеми роль гаранта международного мира и безопасности.

Говоря об ответственности, которую несет Совет в деле поддержания международного мира и безопасности, а также о роли, которую он должен играть в качестве опоры нашей коллективной безопасности, мы все более остро ощущаем необходимость в том, чтобы Совет предпринял решительные и энергичные действия, а именно: немедленно осудил возмутительную политику, проводимую правительством Израиля, призвал его к незамедлительному прекращению проводимой им кампании террора и разрушения, потребовал от него вывода войск из палестинских городов и населенных пунктов, оккупированных с сентября 2000 года, и соблюдения положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и обеспечил с помощью любых адекватных мер — возможно, посредством направления международных наблюдателей — защиту палестинского народа и возобновление мирного процесса.

Алжир придерживается этой точки зрения и более, чем когда-либо ранее, убежден в том, что мир является стратегическим выбором и не существует иной альтернативы кроме переговоров. Алжир решительно привержен достижению предложенного на Встрече на высшем уровне арабских государств в Бейруте мирного, справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке на основе выполнения резолюции 242 (1967) и резолюции 338 (1973) Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир».

Такое урегулирование должно заставить Израиль вывести все свои войска со всех оккупированных арабских территорий, что откроет путь к созданию независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Алжира за его заявление и любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Катара. Я приглашаю его занять место за столом Совета.

**Г-н ан-Насер** (Катар) (*говорит по-арабски*): Я благодарю за предоставленную мне возможность выступить перед Советом на этом чрезвычайно важном заседании. Настоящее заседание проводится в сложной обстановке, которая за последнее время приобрела особенно острый характер. Она требует незамедлительного вмешательства со стороны Совета в целях обеспечения прекращения агрессивных действий Израиля, а также выполнения Советом своих обязанностей.

Настоящее заседание проводится несколько дней спустя после вооруженного нападения оккупирующих сил на Рамаллах, в частности на комплекс президента Арафата и сохранившиеся здания Палестинской администрации. Все прекрасно знают об этих событиях, а также о гибели людей и причиненных разрушениях.

Цель заключается в том, чтобы подорвать Палестинскую администрацию и национальную безопасность Палестины. Это происходит именно в то время, когда Израиль призывает Палестинскую администрацию не допускать и остановить взрывы, совершаемые самоубийцами, и насилие. Где же здесь логика? Как может администрация играть свою роль по поддержанию безопасности и недопущению нападений, совершаемых самоубийцами, когда Израиль разрушает инфраструктуру палестинских сил безопасности, задерживает и убивает ее членов?

Доводы, выдвигаемые Израилем в оправдание своих актов агрессии в отношении Рамаллаха и административных зданий Палестинской администрации, совершенных им под предлогом неспособности Палестинской администрации остановить взрывы бомб, совершаемые самоубийцами в Израиле, абсолютно не приемлемы. Во-первых, масштабы израильской агрессии всегда и особенно сейчас абсолютно не пропорциональны нападением, совершенным бомбистами-самоубийцами. Во-вторых, нет никаких доказательств, подтверждающих причастность Палестинской администрации к подстрекательству к совершению самоубийцами взрывов,

которые Палестинская администрация неоднократно осуждала.

Мы все отвергаем терроризм и взрывы, совершаемые самоубийцами. Они уносят жизни ни в чем не повинных людей. Такие акты категорически осуждаются всеми религиями и противоречат гуманитарным нормам. А теперь мы должны остановиться и задаться вопросом о причинах и мотивах, которые побуждают отдельные группы и лица совершать такие акты. Ответ прост — это связано с оккупацией, репрессиями, нападениями, убийствами, разрушением домов, закрытием территорий и блокадами, — все эти факторы приводят к отчаянию и, таким образом, к актам самоубийства. Тем, кто потерял все, в том числе и достойную жизнь, не жаль пожертвовать своей жизнью, которую не ценят другие. Поэтому насилие со стороны палестинцев — это всего лишь реакция на деспотическую оккупацию оккупационными силами. Поэтому спираль насилия продолжает раскручиваться, и расплачиваются за это ни в чем не повинные люди с обеих сторон.

Продолжающаяся практика Израиля массовых убийств и конфискации палестинских земель является бесспорным доказательством того, что он не желает идти по пути мира и принять инициативу «четверки». Мы рассматриваем действия Израиля как попытку свести на нет любую серьезную возможность продвижения к всеобъемлющему миру. Мы рассматриваем это как попытку подорвать международные усилия по достижению мирного урегулирования, основанного на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и принципе «земля в обмен на мир». Разрушение инфраструктуры Палестинской администрации и создание угрозы ее президенту Ясиру Арафату не обеспечит безопасности Израиля. Наоборот, такие действия только осложнят ситуацию.

Вызывает сожаление и разочарование тот факт, что в течение почти двух лет палестинское население подвергается бесчеловечному обращению со стороны израильских оккупационных войск, тогда как Совет Безопасности не предпринимает никаких существенных мер, чтобы положить конец репрессиям со стороны оккупационных сил и убедить Израиль соблюдать резолюции и нормы международного права.

В свете вышеизложенного и в целях сохранения Советом Безопасности своего авторитета мы считаем, что самое малое, что Совет должен сделать сегодня — это принять резолюцию, имеющую обязательную силу для Израиля, предписывающую ему немедленно и безоговорочно вывести свои силы из Рамаллаха и снять осаду в отношении президента Арафата и членов Палестинской администрации.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

**Г-н Хидайат** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне начать свое выступление со слов поздравления в Ваш адрес по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Мы полностью уверены в том, что под Вашим руководством и с Вашим богатым опытом работа Совета завершится успехом. Позвольте мне также выразить Вам признательность за созыв этого срочного заседания для рассмотрения вопроса о сохраняющейся тревожной ситуации в Палестине.

Индонезия глубоко сожалеет о том, что ситуация на оккупированных территориях продолжает ухудшаться в результате непрекращающихся актов агрессии, вторжений, совершаемых Израилем, и сопровождающих их повсеместных арестов, убийств и разрушений. Мы особенно озабочены недавним нападением и повторным захватом штаб-квартиры президента Палестинской администрации в городе Рамаллахе, начавшемся 19 сентября 2002 года. Политика применения военной силы не только ставит под угрозу личную безопасность президента Арафата; она может спровоцировать новые вспышки насилия и тем самым поставить под угрозу само будущее мирного процесса. Поэтому мы еще раз настоятельно призываем Израиль соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности, призывающие к немедленному выводу его сил из палестинских поселений и городов и прекращению агрессии. В этой связи Индонезия решительно требует немедленно прекратить осаду Рамаллаха.

Моя делегация также обеспокоена тем, что повторная оккупация палестинских городов и продолжающаяся политика Израиля более жесткого закрытия территорий, введения комендантского ча-

са и строгих ограничений на свободу передвижения для лиц и товаров еще более усугубляет гуманитарный кризис, который, как отмечено в докладе Личного посланника Генерального секретаря г-жи Катрины Бертини, в течение ближайших месяцев может выйти из-под контроля. Необходимо положить конец этим актам, нарушающим основополагающие положения международного права и четвертой Женевской конвенции. Если этого не произойдет, нынешняя ситуация приведет лишь к дальнейшему росту недоверия, еще большим страданиям и, вероятно, к еще большему насилию.

Международное сообщество и, в частности, Совет Безопасности, несут ответственность за продолжение поиска пути к миру на Ближнем Востоке. Поэтому мое правительство вновь заявляет о том, что перспектива достижения мира зависит от выполнения в полном объеме всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, и признания принципа «земля в обмен на мир», что приведет к реализации видения, когда два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и международно признанных границ.

Нет нужды говорить о том, что ситуация, с которой столкнулись палестинский народ и Совет Безопасности, очень серьезна, и мы призываем Совет предпринять соответствующие незамедлительные шаги с целью избежать дальнейшего ухудшения.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Индонезии за его любезные слова в мой адрес.

Следующим оратором в моем списке является представитель Кипра. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Христофидис** (Кипр) (*говорит по-английски*): Я имею честь зачитать текст заявления Его Превосходительства г-на Сотиириуса Закхеоса, Постоянного представителя Республики Кипр при Организации Объединенных Наций.

Моя делегация присоединяется к заявлению Европейского союза. Тем не менее я хотел бы выступить с некоторыми замечаниями.

Правительство Кипра неоднократно заявляло о своей принципиальной позиции по палестинскому вопросу.

В частности, мы безоговорочно осудили террористические акты и применение бомб смертниками, которые привели к жертвам среди гражданского населения Израиля. При этом мы подчеркивали, что продолжающаяся оккупация, разрушение палестинской инфраструктуры, продление повседневных страданий палестинского народа в результате закрытия территорий, комендантского часа, безработицы и ухудшающегося экономического положения не способствуют созданию климата, благоприятствующего достижению примирения и региональной стабильности.

Мы всегда призывали обе стороны к сдержанности и умеренности и обращались к ним с призывом преодолеть конфронтацию и вернуться к столу переговоров, а также предпринять шаги, направленные на то, чтобы разорвать цикл насилия. Мы разделяем убежденность международного сообщества в том, что не может быть военного решения или навязанного урегулирования.

Мы возлагали большие надежды на шестинедельное прекращение нападений, совершаемых с применением бомб смертниками. Мы действительно надеялись на то, что, несмотря на продолжающиеся действия Израиля, приведшие к гибели людей на Западном берегу и в Газе, дальнейший ход событий обеспечит активные подвижки на пути к выработке плана действий, который мог бы привести к достижению поставленной международным сообществом цели обеспечения существования двух государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в пределах безопасных и признанных границ, как это предусмотрено резолюцией 1397 (2002). В этой связи мы выражаем нашу озабоченность в связи с недавней эскалацией ситуации, последовавшей за нападениями на израильских граждан, совершенными с применением бомб смертниками, и террористическим нападением на палестинскую школу в Хевроне.

Правительство Республики Кипр выражает свою озабоченность в связи с чрезмерно жестким реагированием Израиля и действиями израильской армии, направленными на разрушение штаб-квартиры президента Арафата. Мы призываем Из-

раиль без дальнейших проволочек снять военную осаду.

Необходимо быть искренними. Мы не можем понять, как осада штаб-квартиры Палестинской администрации и личные страдания, которым был подвергнут законно избранный руководитель палестинского народа, могут привести к укреплению безопасности Израиля или же содействовать усилиям в области палестинских реформ, которые поддерживаются международным сообществом. Мы призываем Израиль рассмотреть долгосрочные последствия подобных действий.

В заключение мы подтверждаем необходимость выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также положений Женевских конвенций. Мы выражаем нашу особую озабоченность в связи с убийством детей и безоружных демонстрантов.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Непала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Шарма** (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне воздать Вам должное за выдающееся руководство работой Совета Безопасности в сентябре нынешнего года. Созыв этих открытых прений по вопросу о сложившейся на Ближнем Востоке опасной ситуации также заслуживает нашей признательности.

Продолжающийся цикл насилия на Ближнем Востоке в последние несколько дней достиг новой критической стадии. В ответ на два нападения, совершенные с применением бомб палестинскими смертниками, в результате которых были убиты шесть израильских граждан, израильские войска предприняли широкомасштабные ответные действия с использованием чрезмерной и непропорциональной по своим масштабам силы. Они подвергли осаде штаб-квартиру Палестинской администрации, сравняли ее административные здания с землей и частично разрушили официальную резиденцию президента Палестины Ясира Арафата. Похоже, что его жизнь поставлена под угрозу в результате случайных, если не преднамеренных действий.

В течение довольно продолжительного времени Ближний Восток переживает глубокие потрясения и непрекращающийся цикл насилия. В своих

усилиях по предотвращению нападений на Израиль израильские силы обороны вновь оккупировали Западный берег и разрушили значительную часть палестинской инфраструктуры безопасности и развития. В отношении палестинских городов и населенных пунктов введены комендантский час и ограничения. Вследствие этого люди живут в условиях непомерных страданий, не имеют работы и дохода. Общая ситуация на Западном берегу и в секторе Газа остается крайне взрывоопасной.

Такая ситуация требует изменений. В качестве незамедлительного первого шага правительство Израиля должно вывести свои войска из оккупированных территорий, прекратить чрезмерное использование силы в отношении палестинского народа и снять осаду палестинских городов и населенных пунктов. Оно должно воздерживаться от действий, которые могли бы нанести личный ущерб президенту Арафату. Нанесение ущерба президенту Арафату явилось бы вызовом этическим нормам и человеческой совести.

Непал поддерживает законные чаяния палестинского народа на создание государства, свободу и прогресс. Мы также признаем право Израиля на безопасное существование и защиту своих граждан. Однако ни одна сторона не добьется реализации своих чаяний посредством эскалации насилия и дальнейшего усугубления ненависти и враждебности между двумя народами.

По сути дела, военного решения ближневосточной проблемы не существует. Только добросовестное и справедливое предложение со стороны Израиля может возродить надежду палестинцев и стать стимулом для достижения мирного и согласованного урегулирования.

Кроме того, Палестинская администрация должна восстановить свою безопасность и инфраструктуру развития, предпринять усилия, направленные на предотвращение нападений на израильтян и содействовать обеспечению экономического развития и социального прогресса на благо населения своей страны. Международное сообщество должно оказать содействие Палестинской администрации в деле восстановления инфраструктуры и помочь добиться от Израиля справедливого урегулирования в ходе переговоров.

Соглашения Осло оживили связанные с этим надежды, но были сокрушены в результате нового

цикла кровопролития. На нынешнем этапе данный процесс потребует полного восстановления. Резолюция 1397 (2002) Совета Безопасности и соглашение «четверки» от июля 2002 года обеспечивают продвижение вперед по пути установления всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Непал ценит жизнь всех людей — независимо от национальности, расы или религии. География, равно как и история, свели палестинцев и израильтян воедино. Им необходимо научиться жить друг с другом. Насилие порождает лишь новое насилие и ненависть.

Потому Совет Безопасности должен сделать все возможное, чтобы незамедлительно положить конец продолжающемуся кровопролитию, навести мосты между двумя народами и запустить политический процесс, направленный на возобновление поисков всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Непала за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — г-н Папа Луи Фаль, Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Фаль** (Сенегал), Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, Вы знаете, сколь глубоко я рад тому, что Вы руководите работой Совета Безопасности.

Прежде всего позвольте мне выразить Вам наши искренние пожелания успеха в ходе Вашей работы в качестве Председателя Совета Безопасности — в особенности в этом весьма напряженном месяце — сентябре. Я хочу выразить нашу признательность Вашему уважаемому предшественнику Постоянному представителю Соединенных Штатов послу Джону Негропonte за его выдающееся руководство работой Совета в прошлом месяце.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа особенно обеспокоен быстрым ухудшением положения на оккупированной палестинской территории. Ответственность за такое развитие событий в первую очередь лежит на израильском правительстве, видение которого за-

тмевается политикой притязаний на безопасность любой ценой, которая, как со всей очевидностью показывают факты, может привести лишь к тупику и соскальзыванию назад, беспомощными свидетелями которых мы все сегодня являемся.

Как известно всему миру, президент Палестинской администрации находится в блокаде: он окружен в последнем разрушенном здании своей штаб-квартиры в Рамаллахе и совершенно беспомощен перед лицом израильской артиллерии и бульдозеров, условия его жизни там, мягко говоря, унижены. Наряду с Европейским союзом и теми, кто выражает свое негодование, включая американцев, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа осуждает политику оккупирующей державы так же, как он осуждает неизбирательные и целенаправленные нападения и расправы против мирного населения.

Мы выступаем с этим энергичным осуждением, поскольку навязанные палестинскому руководству нечеловеческие условия жизни, как ни парадоксально, являются преднамеренным актом тех, кто так сильно пострадал от нацистского варварства и кто по сей день осуждает совершенно неприемлемые остатки антисемитизма. Те, кто пережил холокост, должны четко понимать, что выбор правительства Израиля в пользу применения грубой силы и безграничного возмездия в неприемлемых условиях террора, которые кто-то ассоциирует с формой терроризма, не может способствовать миру в этом субрегионе, не говоря уже о безопасности, о которой мечтают как израильтяне, так и палестинцы.

С согласия Председателя я хотел бы поддержать недавний призыв монсеньора Десмонда Туту — героя борьбы с апартеидом и патрона Южноафриканского центра холокоста:

*(говорит по-английски)*

«Израиль никогда не добьется подлинной безопасности за счет угнетения другого народа. В конечном итоге подлинный мир может быть основан только на справедливости. Поэтому у Израиля есть три варианта действий: либо вернуться к прошлой тупиковой ситуации, либо истребить всех палестинцев, либо, надеюсь, стремиться к миру, основанному на справедливости, базирующейся на выводе войск со всех оккупированных территорий и на создании на этих территориях жизнеспособного

государства рядом с Израилем, так чтобы оба эти государства имели безопасные границы».

*(говорит по-французски)*

Как нельзя заставить солнце исчезнуть, так никакие представители Израиля никогда не смогут заставить нас забыть, что суть этого конфликта состоит в увековечении незаконной израильской оккупации палестинских территорий и в множестве связанных с ней незаконных актов. Хотя время еще есть, Тель-Авив должен признать, что Израиль никогда не будет жить в условиях мира и безопасности в рамках международно признанных границ до тех пор, пока Палестина не будет свободна от оккупации и колонизации. Ничто не поможет установить там мир и безопасность: ни стены, которые падают, как Берлинская стена, ни окружения и закрытия районов, ни произвольные аресты палестинских активистов, ни суммарные и внесудебные казни, ни, еще в меньшей степени, широкая разрушительная нищета, ни экономические блокады, ни систематический подрыв правления Палестинской администрации. Такая политика лишена будущего. Наоборот, будущее связано с мужественным и решительным возвращением к мирному процессу на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002).

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа вновь обращается с настоятельным и искренним призывом к Совету Безопасности — гаранту мира и международной безопасности — выполнить свою историческую ответственность. Потомки не простят Совету его нерешительность на протяжении более 50 лет в отношении острой и трагической проблемы Палестины. Завтра, возможно, будет слишком поздно действовать, когда весь накалившийся Ближний Восток — колыбель трех великих богооткровенных религий — будет охвачен пламенем войны. И Совету будет в тысячу раз труднее действовать завтра, чем сегодня.

Комитет настоятельно призывает оккупирующую державу незамедлительно и без каких-либо условий вывести свои войска с палестинской территории и положить конец недопустимой осаде помещений администрации президента Арафата. В этой связи наш Комитет разделяет дальновидные комментарии, с которыми сегодня утром выступил Ге-

неральный секретарь, сказав, что израильско-палестинский конфликт не может быть урегулирован исключительно за счет использования силы и что политика, базирующаяся лишь на применении силы, обречена на провал. Поэтому Комитет поддерживает инициативу Саудовской Аравии, получившую поддержку на Саммите арабских государств в Бейруте, а также мирный план «четверки», который необходимо незамедлительно осуществить.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в моем лице вновь заявляет и подтверждает свою полную поддержку направлению в регион международных сил разъединения с целью остановить эскалацию насилия и обеспечить защиту палестинских и израильских граждан.

Согласно докладу Личного посланника Генерального секретаря г-жи Катрин Бертини, 50 процентов населения Палестины живут в зависимости от международной помощи, предоставляемой Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Всемирной продовольственной программой. Кроме того более 70 процентов жителей Газы и 55 процентов жителей Западного берега живут в условиях нищеты. В свете этого и с учетом резкого ухудшения гуманитарного положения на месте Комитет настоятельно призывает международные органы активизировать свою помощь палестинскому народу. Наш Комитет также призывает Израиль строго выполнять соответствующие положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны.

В заключение я хотел бы вновь решительно и энергично выразить наше недвусмысленное осуждение терроризма и террористических актов в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц — израильтян или палестинцев, — независимо от обстоятельств и мотивов. Акты, совершаемые палестинскими экстремистами-смертниками на израильской территории, которые были решительно осуждены Палестинской администрацией, не могут таким образом служить предлогом или оправданием для упорного отказа от возобновления мирного процесса.

Поэтому следует понять, что наш Комитет искренне надеется на то, что Совет Безопасности

сможет дать надлежащую оценку серьезности положения на Ближнем Востоке и выполнит возложенные на него в соответствии с Уставом международные обязательства. Возможности выхода из кризиса существуют, и мы знаем о них. Поэтому давайте воспользуемся ими в интересах израильского и палестинского народов, в интересах мира и безопасности на всем Ближнем Востоке и в интересах сотрудничества и процветания народов и государств этого сложного региона, который должны объединять история, география, культура и религия.

Я завершу свое выступление прозорливым высказыванием министра обороны Израиля г-на Биньямина Бен Элиезера, приведенным газетой «Нью-Йорк Таймс» от 21 сентября 2002 года:

*(говорит по-английски)*

«Сегодня в правительстве бытуют две школы мысли... Одна сводится к тому, чтобы раздавить палестинцев и полностью их поработить, а другая — к пониманию того, что настало время протянуть друг другу руки и идти вместе».

*(говорит по-французски)*

Наш Комитет нисколько не сомневается в том, что союзники и другие друзья Тель-Авива смогут убедить, — я не говорю: заставить, — правительство Израиля сделать правильный выбор, а именно: пойти дорогой мира.

**Председатель** *(говорит по-французски)*: Я благодарю Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Ирака. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Ад-Дури** (Ирак) *(говорит по-арабски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я верю в то, что Ваше пребывание на посту Председателя будет успешным в момент, когда Совет сталкивается с исключительно сложными обстоятельствами, в частности теми, которые мы сегодня обсуждаем.

Мы вновь собрались здесь для обсуждения данного вопроса и, я думаю, не в последний раз. Мы обращаемся к Совету Безопасности с призывом выполнить возложенные на него обязанности и от-

ответственность в соответствии с данным ему мандатом по поддержанию международного мира и безопасности и обеспечить защиту палестинского народа, чего он пока еще не сделал.

19 сентября 2002 года сионистские оккупационные силы вновь заняли штаб-квартиру и комплекс председателя Арафата. Они уничтожили ряд зданий в комплексе и убили или ранили несколько гражданских лиц, бросив новый вызов международному праву и соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Это происходит не в первый раз. Совет уже несколько раз призывал защитить председателя Арафата и палестинский народ. Палестинский народ, брат иракского народа, оказался в беспрецедентном положении, сопоставимом с ситуациями, с которыми человечество сталкивалось в другие эпохи, — в эру колониализма, эру фашизма и нацизма.

Поскольку международное сообщество не может принять необходимые меры для защиты палестинского народа, преступная война, которую ведут силы сионистского образования, расширяется. Палестинцы — мужчины, женщины и дети — продолжают испытывать ужасные тяготы во всех сферах жизни. Мы, иракцы, прекрасно знаем, что такое осада, а также комендантский час, использование бульдозеров для сравнивания домов с землей, убийства, государственный терроризм, отключение электроэнергии и подачи воды, прекращение поставок продуктов и лекарств. Это оружие, которое широко используется против палестинского народа — ежедневно, ежеминутно, в дополнение к таким традиционным методам и вооружениям, как обстрелы с использованием вертолетов «Апачи», американских танков и бронетранспортеров. Все вооружения, которые используют израильтяне, являются американскими. У всех на глазах эти вооружения используются с беспрецедентной жестокостью против безоружных людей.

Несмотря на тот факт, что сионистское образование продолжает свои преступные действия, которые многие беспристрастные и объективные люди квалифицируют как военные преступления, преступления против человечности и государственный терроризм, международное сообщество, включая Совет Безопасности, не может остановить эти преступления или призвать к ответу сионистского агрессора. Это пример двойных стандартов. Это новая доктрина Соединенных Штатов в Организации

Объединенных Наций уничтожит то, что осталось от авторитета Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций, — если они еще располагают авторитетом в глазах некоторых.

Сейчас, когда мы действительно знаем, что конкретная позиция одного постоянного члена Совета Безопасности заключается в том, чтобы не позволить Совету принять резолюцию, призывающую остановить агрессора и санкционирующую направление сил для защиты палестинского народа, мы убеждены в том, что Совет не будет хранить молчание. Ему надлежит выполнить возложенную на него по Уставу ответственность.

Широкомасштабные и спонтанные демонстрации палестинцев в поддержку председателя Арафата, прошедшие в палестинских городах и лагерях в последние два дня, представляют собой четкое послание тем, кто намерен менять правительства и президентов в соответствии со своими собственными интересами, симпатиями и антипатиями. Мы видим, как палестинский народ поддерживает своего президента. Все скандируемые лозунги отражают решительную веру этого народа, который твердо отстаивает президента Арафата, несмотря на многочисленные попытки американцев и сионистов оказать давление с целью его смещения. Осада президента Арафата сионистскими оккупационными силами — это вопиющий акт игнорирования резолюций, принятых международными правовыми органами, и грубое нарушение норм международного гуманитарного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Моя делегация считает, что молчание перед лицом таких вопиющих преступлений равносильно молчанию перед лицом истины. Поэтому Совет Безопасности должен принять необходимые меры для защиты этого безоружного народа и его законного руководства от сионистской машины войны и разрушений. Это историческая обязанность, которую Совет должен выполнить.

Представленный Совету Группой арабских государств проект резолюции содержит абсолютный минимум требований. Даже меньше этого. Поэтому любое возражение против этого проекта резолюции — это отражение политики силы, с которой Совет Безопасности в любом случае должен покончить. В противном случае это давление, безусловно, приведет к взрыву. А тогда будет уже

поздно что-то делать, и все об этом чрезвычайно пожалеют.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Ирака за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Марокко. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Беннуна** (Марокко) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хочу поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я желаю Вам всяческих успехов в Вашей деятельности.

Совет вновь собрался для рассмотрения положения на оккупированных палестинских территориях. Он делает это в связи с продолжающейся эскалацией агрессии Израиля и упорным проведением оккупирующей державой политики разрушений, убийств и ежедневного унижения палестинского народа и его законно избранных руководителей.

Я хотел бы напомнить, что сразу после этих событий Его Величество король Мохаммед VI, в качестве Председателя Комитета по Аль-Кудсу, связался с председателем Ясиром Арафатом для выяснения подробностей положения в Палестине, особенно в штаб-квартире палестинского президента. Во время этого разговора король Марокко выразил от имени марокканского народа полную солидарность с палестинским народом и его руководством в условиях новой трагедии, навязанной им израильской оккупацией.

Мы все видели своими глазами, как израильские бульдозеры разрушали коридор, отделяющий спальню президента Арафата от того крыла здания, где проходят заседания. Мы все видели, как все здания, окружающие президентский комплекс, были разрушены. Изоляция палестинского президента Израилем и требование Израиля, чтобы он выдал ряд его ближайших сотрудников, можно рассматривать только как продолжение политики унижения палестинского руководства и подрыва его законного статуса.

Хотя международное сообщество полагало, что подобная практика — дело прошлого, мы вновь столкнулись с бесконечной цепью израильских провокаций, которые, естественно, побудили палестинцев выйти на улицы и продемонстрировать свою

поддержку президенту Арафату. И вновь реакция оккупационных войск была жесткой и привела к гибели ни в чем не повинных палестинских мирных граждан.

Невозможно мириться с тем, что, как только Израиль сталкивается с проблемами в области безопасности в своей стране, он переходит к нападению на палестинское руководство и к разрушению его инфраструктуры и скромных сооружений Палестинской администрации. Израилю пора понять, что его безопасность неразрывно связана с более серьезным сотрудничеством с Палестинской администрацией и обеспечением безоговорочного уважения представителей этой Администрации. Неоспоримым является тот факт, что Палестинская администрация в последние недели предпринимала искренние усилия по проведению далеко идущей реформы ее собственных структур и совершенствованию своей работы. Политика выжженной земли никогда не приводила к установлению прочного мира и безопасности ни в одной части мира.

Королевство Марокко полагает, что действительно настало время, чтобы Совет Безопасности выполнил свои обязанности на этом крайне деликатном этапе развития международных отношений. Тем самым он предотвратит дальнейшее ухудшение положения на палестинских территориях и его возможные последствия для всего остального региона. Королевство Марокко пользуется этой возможностью, чтобы еще раз заявить о своем неприятии любых актов насилия в отношении мирного гражданского населения, кем бы они ни совершались. Мы надеемся, что Совет Безопасности осудит такие акты и примет необходимые меры, чтобы положить им конец.

Совету предлагается принять резолюцию, призванную исправить положение и зародить надежду на мир в душах народов региона, в первую очередь палестинского народа. Мы искренне надеемся, что Совет увенчает свою сегодняшнюю работу принятием резолюции, которая внесет конструктивный вклад в прекращение насилия в регионе и в создание условий, способствующих выправлению неуклонно ухудшающегося гуманитарного положения палестинского народа, живущего в условиях оккупации. Мы также надеемся, что резолюция вернет переговоры в нужное русло.

Королевство Марокко сохранит верность своему обязательству содействовать всем серьезным инициативам, направленным на установление справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, который обеспечит осуществление законных прав палестинского народа, включая право на создание своего независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе, а также уход Израиля со всех других арабских территорий, которые он оккупирует с 1967 года. Такой мир должен обеспечить безопасность всех государств и народов региона.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Марокко за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — Постоянный наблюдатель от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-н Кебе. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Кебе** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце и выразить свою глубокую признательность за то умение, с которым Вы руководите работой Совета. Мы также благодарим Вас за проведение этого заседания и за то, что Вы предоставили возможность представителю Африканского союза выступить в этих прениях.

Моя организация принимает участие в работе сегодняшнего заседания, с тем чтобы выступить в качестве свидетеля и присоединиться к предыдущим ораторам, которые на основе совместных усилий пытаются предотвратить опасность, нависшую над Палестиной, Ближним Востоком и всем миром.

Моя организация неоднократно выступала в Совете, чтобы выразить тревогу — каждый раз, когда происходили вспышки насилия, а политические интересы выходили за пределы разумного и допустимого. Сегодня Совет должен вновь в срочном порядке обсудить вопрос о событиях в Палестине. Благодаря телевидению мы имеем возможность вочию видеть, как происходит разрушение штаб-квартиры Палестинской администрации. Мы знаем, что эти действия являются не просто попыткой запугивания или реакцией на совершаемые самонападениями нападения, а хорошо продуманным планом, осуществляемым с большой тщательностью, в

попытке тем или иным образом убрать президента Ясира Арафата с политической сцены, о чем неоднократно заявляли израильские власти.

Нынешняя ситуация носит крайне опасный характер. Если не будут приняты срочные меры в целях прекращения этой спирали конфронтации и возобновления обеими сторонами переговоров, то международное сообщество из-за своей бездеятельности станет соучастником одних из самых трагических событий в истории. Поэтому мы будем и впредь выступать в роли предвестника злого рока в попытке предотвратить повторение истории в Палестине — повторение из столетия в столетие трагических событий в результате молчания и малодушия тех, кто мог бы принять решительные превентивные меры.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить о принципиальной позиции моей организации по вопросу о Палестине. Африканский союз безоговорочно поддерживает справедливую и законную борьбу, которую ведет палестинский народ под руководством Организации освобождения Палестины за осуществление своих неотъемлемых национальных прав, включая право на возвращение своих домов и собственности, а также права на самоопределение и права на создание независимого государства на своей национальной территории со столицей в Восточном Иерусалиме на основе норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Моя организация вновь заявляет о своей солидарности и безоговорочной поддержке избранного президента Палестинской администрации г-на Ясира Арафата, лидера, которого палестинский народ избрал в ходе свободных выборов в порядке осуществления своего суверенного права.

Африканский союз также поддерживает все соответствующие резолюции Совета Безопасности, прежде всего резолюцию 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, в которой, среди прочего, подтверждается видение региона, в котором два государства — Израиль и Палестина — живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ.

Моя организация также поддерживает все инициативы, нацеленные на обеспечение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. В этой связи я хотел бы напомнить о докладе Митчелла и плане Тенета, касающемся

безопасности, цель которого — вырваться из цикла насилия, а также о представленном арабскими государствами мирном плане, который был принят на состоявшейся в Бейруте встрече на высшем уровне. Наконец, говоря более конкретно, я имею в виду выдвинутые «четверкой» инициативы, которые призывают к незамедлительному прекращению боевых действий, установлению режима прекращения огня и возобновлению переговоров в целях установления всеобъемлющего урегулирования, которое охватывает политические, экономические, гуманитарные и институциональные аспекты конфликта.

Африканский союз решительно поддерживает предложенный «четверкой» план урегулирования, а также предложение Генерального секретаря об учреждении многонациональных сил на основании главы VII Устава. Союз считает, что присутствие эффективных и достойных доверия сил Организации Объединенных Наций сыграет позитивную роль в осуществлении инициативы «четверки».

Но давайте не допускать ошибок: разрушая инфраструктуру, уничтожая структуры и институты, а также производя аресты и совершая убийства палестинских лидеров, Израиль не сможет добиться ничего, кроме сведения на нет усилий по осуществлению любого мирного плана. Как могут палестинцы выполнить свою часть плана в нынешних условиях массовых разрушений?

Палестинский и израильский народы уже заплатили слишком высокую цену в конфликте, который продолжается столь долго. Настало время, чтобы различные стороны позволили людям доброй воли предпринять попытку дать шанс миру. Невозможно найти решение с помощью танков, политических убийств или совершаемых самоубийцами нападений. Мы считаем, что урегулирования можно добиться лишь за столом переговоров.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Африканского союза за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Мавритании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н ульд Деддаш** (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Мы вновь проводим наше заседание в исключительно сложных обстоятельствах. Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой

возможностью, чтобы поблагодарить Вас за отклик на призыв Группы арабских государств о проведении этого открытого заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о серьезной и ухудшающейся ситуации на оккупированных арабских территориях. Это заседание является еще одним подтверждением важности осуществления резолюций, принятых международным сообществом, в том числе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности.

К сожалению, Совету приходится проводить одно заседание за другим, с тем чтобы еще раз подтвердить положения принятых ранее резолюций или принять дополнительные резолюции, в которых не было бы необходимости, если бы были выполнены предыдущие резолюции.

Нынешняя ситуация угрожает свести на нет все успехи, достигнутые на пути к миру, и поэтому наш долг — попытаться повернуть вспять эту негативную тенденцию и продолжить осуществление мирного процесса. Поэтому Совет должен принять безотлагательные меры, чтобы снять осаду, введенную в отношении президента Арафата, и добиться вывода израильских сил с территории Палестинской автономии, прекратить разрушение ее институтов и возлагать вину на президента Арафата, лауреата Нобелевской премии, который заслуживает этой награды.

Резолюции Совета Безопасности не были выполнены, и это привело к серьезным гуманитарным последствиям; и поскольку палестинский народ переживает гуманитарную трагедию, необходимо срочное вмешательство для обеспечения его защиты. Это элементы, которые фактически являются своего рода испытанием для авторитета Совета и требуют от него выполнения возложенных на него обязанностей в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Совет должен отвести самый высокий приоритет осуществлению положений четвертой Женевской конвенции 1949 года, с тем чтобы обеспечить возможности гуманитарным учреждениям и организациям оказывать реальную помощь братскому палестинскому народу.

Мы, в Исламской Республике Мавритании, вновь подтверждаем нашу полную солидарность с братским палестинским народом и его законным

лидером Ясиром Арафатом (Абу-Амаром). Мы призываем Совет Безопасности выполнить его обязанности в свете серьезности сложившейся ситуации, которая не допускает ни малейшего промедления, и принять проект резолюции, представленный ему на рассмотрение.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Мавритании за любезные слова в мой адрес.

В моем списке нет больше ораторов. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, я приглашаю членов Совета вернуться в зал для консультаций для продолжения рассмотрения этого вопроса.

*Заседание прерывается в 21 ч. 55 м.*